Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 90 (1972)

Heft: 3

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 5. Januar 1972
Berne, mercredi 5 janvier 1972

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang
90e année

Nº 3

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ✆ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ✆ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ✆ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ✆ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 3 - 5. 1. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Generalbevollmächtigter. – Mandataire général. – Mandatario generale. (Nijmeegsche Glas- en Algemeene Verzekering-Maatschappij N. V., in Amsterdam)

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 255351 - 255375

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).

Danemark: Surtaxe temporaire à l'importation. Extension des exemptions.

Postanweisungsdienst für das Ausland. – Service des mandats de poste internationaux.

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209)

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (6)

Gemeinschuldner: **Heiniger Alfred**, geb. 1928, Elektro-Artikel, früher Wasserwerkgasse 17, nun Mühleplatz 12, Bern.
Datum der Eröffnung: 30. November 1971.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 25. Januar 1972.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (34)

Gemeinschuldner: **Braun-Wäckerlin Max Marcel**, Unterer Batterieweg 152, Inhaber der Firma «Plastic-Haus, M. Braun», Fabrikation von und Handel mit Plastic- und Kunststoffartikeln aller Art, Güterstrasse 138 und Filiale J. J. Balmer-Strasse 1, in Basel (nicht identisch mit der Firma «Plastic-Haus AG).

Eigentümer der Liegenschaft:

Grundbuch des Kantons Basel-Stadt, Sektion IV, Parzelle 1933[1], haltend 4 a 63m², mit Gebäuden Unterer Batterieweg 152, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Dezember 1971.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 17. Januar 1972, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 5. Februar 1972.

NB Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 17. Januar 1972, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen – Konkursamt Unterrheintal, 9430 St. Margrethen (31)

Gemeinschuldner: **Grüter Adolf**, von Hergiswil LU, geb. 28. Mai 1943, Dachdecker, Karl Völkerstrasse 20, 9435 Heerbrugg.
Konkurseröffnung: 30. Dezember 1971.
Summarisches Verfahren (Art. 231 SchKG).
Eingabefrist: für Forderungen 20. Januar 1972.

Kt. Graubünden – Konkursamt, 7000 Chur (7)

Gemeinschuldnerin: **Architekta Bau AG**, Chur GR, Filiale früher in Lausanne VD nun in Préverenges VD.
Datum der Konkurseröffnung: 5. Oktober 1971 mitgeteilt am 2. Dezember 1971.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 14. Januar 1972 um 15 Uhr, im Hôtel de Ville (Rathaus), Morges.
Eingabefrist: bis 5. Februar 1972 an das Konkursamt Chur oder auch an das Konkursamt Morges.

NB Ein Antrag um Bestellung einer ausserordentlichen Konkursverwaltung ist den bekannten Gläubigern mit Rundschreiben zugestellt worden. Die nicht bekannten und erreichten Gläubiger können dieses Rundschreiben beim obengannten Konkursamt verlangen.

Die ausserordentliche Konkursverwaltung wird amtlich bestellt, wenn auch die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, mit dem Vorbehalt, dass die Mehrheit der Gläubiger bis zum 10. Januar 1972 keine Einsprachen einbringen.

Kt. Aargau – Konkursamt, 5000 Aarau (4²)

Gemeinschuldner: **Waldmeier Hans Rudolf**, geb 1943, Vertreter, von Möhlin, wohnhaft gewesen in Aarau, nun 5027 Herznach, am Sagenstich.
Konkurseröffnung: 10. November 1971.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 14. Januar 1972.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1110 Morges (8)

Faillie: **Architekta-Bau AG**, Chur, siège à Coire GR, succursale à Lausanne, bureau à Préverenges VD.
Prononcé: du 5 octobre 1971, communiqué le 2 décembre 1971.
Première assemblée des créanciers: le vendredi 14 janvier 1972, à 15 h., à l'hôtel de ville, à Morges.
Délai pour les productions: 5 février 1972 (elles sont à faire parvenir à l'office de Coire ou à celui de Morges, avec pièces justificatives.)

NB 1º Une administration spéciale est proposée par circulaire adressée aux créanciers connus.

2º Les créanciers non atteints peuvent obtenir cette pièce auprès des offices précités.

3º Si l'assemblée n'est pas constituée, et sauf opposition de la majorité des créanciers jusqu'au 10 janvier 1972, l'administration spéciale sera formée.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (35)

Failli: **Piazzetta David**, 1938, Italien, entrepreneur en maçonnerie, domicilié 10, rue Daniel Gevril à Carouge/GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 octobre 1971.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 3 janvier 1972.
Délai pour les productions: 25 janvier 1972.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

Kt. Zürich – Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8006 Zürich (9)

Ueber **Keller Erwin Joseph**, kfm. Angestellter, geb. 6. April 1913, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft Oerlikonerstr. 24 b/Hager, 8057 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes vom 14. Dezember 1971 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 23. Dezember 1971 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Januar 1972 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich – Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8006 Zürich (26)

Einstellung einer konkursamtlichen Nachlassliquidation

Ueber den Nachlass von **Mani Hans Samuel**, led., geb. 12. September 1945, von Diemtigen BE, am 27. August 1971 tot aufgefunden, wohnhaft gewesen Wehntalerstr. 47, 8057 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Dezember 1971 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 28. Dezember 1971 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Januar 1972 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Sospensione della procedura

(L.E.F. 230)

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6600 Locarno (32)

Fallita: **Rayo SA**, Locarno.

Data dei decreti di apertura e di sospensione: 22 novembre e 30 dicembre 1971.

La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni, anticipando Fr. 2000.– a garanzia delle spese.

L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249–251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L.E.F. 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich – Konkursamt Zürich (Altstadt), 8001 Zürich (10)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des **Spörri-Fues Otto**, geb. 1902, von Zürich, wohnhaft gewesen Froschaugasse 2, 8001 Zürich, liegt der abgeänderte bzw. ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt Zürich (Altstadt) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderungen sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Januar 1972 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (11)

Gemeinschuldnerin: Firma **Bettwaren-Müller AG**, Bümplizstrasse 185–187, 3018 Bern-Bümpliz.
Anfechtungsfrist: 15. Januar 1972.

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (12)

Gemeinschuldnerin: Firma **Rohr-Röthelin AG**, Mattenhofstr. 8, Bern.

Anfechtungsfrist: 15. Januar 1972.

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (13)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: **Badertscher-Miescher Markus**, 1946, kfm. Angestellter, Neubrückstrasse 91, Bern.
Anfechtungsfrist: 14. Januar 1972.

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (14)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: **Grey Claude Adolphe**, geb. 1930, Kaufmann, Hangweg 105, 3028 Spiegel.
Anfechtungsfrist: 15. Januar 1972.

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (15)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: **Müller Max**, Sattler & Tapezierer, Länggasstrasse 12, Bern, nun Freiburg.
Anfechtungsfrist: 15. Januar 1972.

Kt. Bern – Konkursamt, 4242 Laufen (16)

Schuldner: **Borer Willy**, Heizungsmonteur, Bleiholle 78, 4242 Laufen.
Anfechtungsfrist: bis und mit 17. Januar 1972.

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (18)

Faillie: **Société en nom collectif «Fillistorf & Tinguely»**, commerce de primeurs en gros, Grand Pré 17, à Fribourg.
Délai pour intenter action en opposition auprès du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (17)

Failli: **Fillistorf Albert**, 1932, de Schmitten, Montrevers 7, à Fribourg.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours dès la publication auprès du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg.

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (19)

Failli: **Tinguely Francis**, 1944, de La Roche, Villars-Vert 23, à Villars-sur-Glâne.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours dès la publication auprès du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg.

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (33)

Si rende noto che a datare dal 5 gennaio 1972 è deposta presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento di **Veraguth Reto**, architetto, Gentilino.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotto avanti l'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererá come riconosciuta.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (36)

Modifications des états de collocation

Les états de collocation des créanciers des faillites indiquées ci-dessous, modifiés ensuite d'admissions ultérieures, peuvent être consultés à l'office précité.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon chaque modification sera considérée comme acceptée.

Faillis:

1° **Haissly Claude**, 1935, GE, cafetier-restaurateur, «Taverne du Molignon», 106, rue du Rhône, Genève, actuellement sans domicile ni résidence connus.

2° Succession répudiée de **Azam Victor**, Autrichien, 1919, qv. directeur-rédacteur, domicilié Rue de l'Avenir 33, à Genève (décédé le 2 juillet 1971).

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich – Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8006 Zürich (27)

Mit Verfügung vom 20. Dezember 1971 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich das Konkursverfahren über **Hildbrand Hans**, Metzger und Fleischhändler, geb. 7. Juli 1912, von Boswil AG, wohnhaft Wehntalerstr. 90, 8057 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Hans Hildbrand, Fleischhandel, Dorflindenstrasse 3, Zürich 11, als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich – Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8006 Zürich (20)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 28. Dezember 1971 die konkursamtliche Liquidation über den Nachlass von **Schneider Hermann**, geb. 7. Juni 1908, von Zürich und Beringen SH, gestorben am 5. August 1971, wohnhaft gewesen Zschokkestrasse 12a, 8037 Zürich, als geschlossen erklärt.

Kt. Bern – Konkursamt, 3294 Büren an der Aare (21)

Gemeinschuldnerin: **Maire Otto AG**, Uhrenfabrik, Friedhofstrasse 1, 2543 Lengnau BE.
Datum des Schlusses: 28. Dezember 1971.

Kt. Basel-Landschaft – Konkursamt, 4144 Arlesheim (28)

Das Konkursverfahren über die Firma **Texta AG**, Baugeschäft, Reinach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 23. Dezember 1971 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1800 Vevey (37)

Failli: **Devaud Charles-Joseph** dit Charly, ancien tenancier de l'Hôtel des Trois Rois à Vevey, actuellement à La Chaux-de-Fonds.

Par décision du 31 décembre 1971, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple de la faillite.

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG. 195, 196, 317) (L.P. 195, 196, 317)

Kt. Zürich – Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8004 Zürich (29)

Der am 24. Juni 1971 über die Firma **Frauch Erwin AG**, Badenerstr. 370, 8004 Zürich, nunmehr Lindengartenstr. 17, 8302 Kloten, eröffnete Konkurs, ist vom Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich zufolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben am 28. Dezember 1971 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. St. Gallen – Konkursamt Unterrheintal, 9430 St. Margrethen (30)

Der Konkursrichter hat mit Verfügung vom 27. Dezember 1971, den Konkurs über **Walser Willi**, Kaufhaus zur «Alten Post», Walzenhausen, auf Grund des zustandegekommenen Nachlassvertrages widerrufen und den Schuldner in den Teil des aus dem Nachlass ausgeklammerten Vermögens (Liegenschaft Parz. Nr. 64, Grundbuch Walzenhausen) wieder eingesetzt.

Kt. St. Gallen – Konkursamt Unterrheintal, 9430 St. Margrethen (22)

Mit Verfügung vom 30. Dezember 1971 hat der Konkursrichter des Bezirks Unterrheintal den Konkurs über **Roduner Willi**, Stahl- und Metallbau, 9434 Au, infolge Bestätigung eines Nachlassvertrags widerrufen.

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Genève – Arrondissement de Genève (23)

Débiteur: **Junod Christiane**, 15, avenue du Mail, à Genève, confection pour messieurs à l'enseigne «Pour un Homme».
Date du jugement accordant le sursis: 21 décembre 1971.
Durée du sursis: 4 mois.
Commissaire au sursis concordataire: Paul Mermoud, préposé à l'office des faillites, 1200 Genève.
Expiration du délai de production: 24 janvier 1972. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions.
Assemblée des créanciers: le vendredi 7 avril 1972, à 10 heures, à Genève, place Taconnerie 7, salle des assemblées et des ventes.
Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 27 mars 1972.

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG. 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire

(L.P. 295, al. 4)

Kt. Zürich – Konkurskreis Illnau (24)

Verlängerung der Nachlass-Stundung und Verschiebung der Gläubigerversammlung

Das Bezirksgericht Pfäffikon ZH hat mit Beschluss vom 21. Dezember 1971 die **Schlecker Max**, Buchhändler, 8307 Effretikon, Inhaber der **Akademischen Buchhandlung Wurzel**, Zürich, und der Buchhandlung **Die Heimkehr**, Effretikon (Schuldnervertreter: RA Dr. Walter H. Meier, 9610 Uster) am 3. September 1971 bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis 3. März 1972, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet am Freitag, 4. Februar 1972, 14.30 Uhr, im Restaurant Strohhof, Saal 1, Augustinergasse 3, 8001 Zürich, statt, mit dem Hinweis, dass in der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane bestellt werden.

Die Akten können während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung, d. h. ab 25. Januar 1972, im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

8002 Zürich, 29. Dezember 1971

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Rechtsanwalt Dr. Fridolin Allemann
General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich

Ct. de Fribourg – Arrondissement de la Sarine (25)

Débitrice: **Société en nom collectif Bouverat Georges et Cie**, fabrique de charnières et atelier d'étampage, à Montet (Broye).

Par ordonnance du 27 décembre 1971, le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, a prolongé de 2 mois, soit jusqu'au 1er avril 1972, le sursis concordataire accordé à la débitrice ci-dessus.

En conséquence, l'assemblée des créanciers, primitivement fixée au 6 janvier 1972, est renvoyée au mardi 7 mars 1972, à 15 heures, à la salle du Tribunal, hôtel de Ville, à Estavayer-le-Lac.

1700 Fribourg, le 28 décembre 1971

Le commissaire:
Office cantonal des faillites,
D. Schouwey

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern – Amtsgericht Hochdorf (38)

Schuldnerin: **Mazur & Co**, Vertrieb von elektrischen Philco-, und Thomas-Haushaltapparaten und Service, Höhrütistrasse 7, Emmenbrücke, nun in Büron.
Zeit und Ort der Verhandlung: Freitag, den 21. Januar 1972, 14.00 Uhr, im Rathaus Hochdorf (Gerichtssaal, I. Stock).

6280 Hochdorf, den 30. Dezember 1971

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: Leu

Kt. Glarus – Zivilgericht des Kantons Glarus, Glarus (39)

Verhandlung über die Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Die Verhandlung über die Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung von **Landolt Fritz, Mirasan-Kräuter-Kosmetik**, 8752 Näfels, findet Donnerstag, den 13. Januar 1972, 11 Uhr, vor dem Zivilgericht des Kantons Glarus im Gerichtshaus in Glarus statt.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Nachlassschuldners sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich geltend gemacht werden.

8750 Glarus, den 23. Dezember 1971

Namens des Zivilgerichts:
Der Präsident: Dr. H. Becker
Der Gerichtsschreiber: Dr. K. Luchsinger

Kt. Basel-Stadt – Zivilgericht Basel-Stadt, Basel (48)

Am Mittwoch, den 12. Januar 1972, nachmittags 17.45 Uhr, wird vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, im I. Stock) über den vom Sachwalter im Konkurs **Kuhn, Inhaber Zulauf & Miethe** (Kollektivgesellschaft, Basel, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verhandelt.

4000 Basel, den 3. Januar 1972

Zivilgerichtsschreiberei Basel
Prozesskanzlei

Verschiedenes - Divers - Varia

Ct. de Vaud – Office des poursuites, Morges (1²)

Vente de deux parcelles de terrain

Mardi 18 janvier 1972, à 15 heures, dans une salle de l'Hôtel-de-Ville Morges (1er étage) vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à Mme **Steigmeier Georgette**, domiciliée à Genève, rue Carteret 12, soit:

lot N° 1: Commune de Préverenges, Les Uttins, parcelle 237, pré-champ de 5589 m², estimation fiscale Fr. 6000.–
Taxe de l'office des poursuites Fr. 178 370.–

lot N° 2: Commune de Denges, En Bondex, nouvelle parcelle 233, en remplacement de la parcelle 304 (remaniement parcellaire) pré-champ de 2558 m², estimation fiscale en révision;
Taxe de l'office des poursuites Fr. 81 630.–

Vente par lot – bloc réservé.

Conditions de vente, désignation cadastrale et état des charges à la disposition des intéressés au bureau de l'office, rue des Fossés 6, Morges.

1110 Morges, le 13 décembre 1971

Office des poursuites:
R. Lorenz, préposé

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

21. Dezember 1971.
Schwager Immobilien AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1971, S. 436). Erwerb, Erschliessung, Nutzung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Statuten am 10. 12. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 600 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 400 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 100 000 durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital zerfällt in 800 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert.

21. Dezember 1971. Elektronik, Fernseh-, Radio- und Elektrotechnik.
Telion A.G. (Telion S.A.) (Telion Ltd.), in Zürich 9 (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1969, S. 329). Die Generalversammlung vom 21. 12. 1971 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der deutschen und französischen Fassung der Firma ist **Telion AG bzw. Telion SA.** Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Erzeugnissen der Elektronik und der Fernseh-, Radio- und Elektrotechnik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist mit Fr. 200 000 liberiert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im SHAB oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

23. Dezember 1971. Damen- und Herrenkonfektion.
Young Style AG, in Zürich, Zweierstrasse 106, Zürich 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 11. 1971. Zweck: Handel mit Damen- und Herrenkonfektion, insbesondere in jugendlichem Genre im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert; 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt Importabteilung der Firma Leisinger & Co. AG, in Zürich, mit denjenigen Aktiven und Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 30. 6. 1971 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 637 683.50 und Passiven im Betrage von Fr. 13 145.40, zum Preise von Fr. 624 538.10, wovon Fr. 125 000 auf das Grundkapital angerechnet. Gemäss näherer Regelung in den Statuten sind die Gründeraktionäre im Falle von Aktienübertragungen begünstigt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR: Alfred Gustav Leisinger, von Davos, in Meilen, Präsident, und Hans Hugo Schildknecht, von Zürich und Kirchberg SG, in Würenlos, Delegierter, beide mit Einzelunterschrift.

23. Dezember 1971.
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft (Société Privée de Banque et de Gérance) Private Bank and Trust Company), in Zürich 1 (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1971, S. 2921). Statuten am 21. 12. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 2500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 7 500 000 auf Fr. 10 000 000, zerfallend in 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll liberiert.

23. Dezember 1971. Kleiderfärberei.
Ehry & Co., in Wetzikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1951, S. 3142). Kleiderfärberei und chemische Waschanstalt. Die Kommanditärin Wwe Sophie Ehry geb. Sprenger ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen. Diejenigen Aktiven und diejenigen Passiven, welche im Uebernahmestatus vom 1. 7. 1971 enthalten sind, sind an die «Ehry AG, Chemische Reinigung», in Wetzikon, übergegangen.

23. Dezember 1971.
Ehry AG, Chemische Reinigung, in Wetzikon. Adresse: An der Bachtelstrasse, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 12. 1971, Zweck: Betrieb einer chemischen Reinigung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «Ehry & Co.», in Wetzikon, mit denjenigen Aktiven (Fr. 162 671.15) und denjenigen Passiven (Franken 30 280.17), welche im Uebernahmestatus vom 1. 7. 1971 enthalten sind. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 132 390.98, wovon Fr. 100 000 auf Grundkapital angerechnet. Andere als die im erwähnten Uebernahmestatus aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Kommanditgesellschaft «Ehry & Co.» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 1. 7. 1971 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Friedrich Ehry, von und in Wetzikon, mit Einzelunterschrift. Ferner ist zeichnungsberechtigt: Elsa Ehry-Looser, von und in Wetzikon, mit Einzelprokura.

23. Dezember 1971.
Kunststoffpulver AG, in Zürich, Stampfenbachstrasse 75, Zürich 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 12. 1971, Zweck: Fabrikation von und Handel mit Kunststoffpulver. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Gian Piero Caratsch, von S-chanf, in Bremgarten AG, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Margrit Caratsch-Eisenegger, von S-chanf, in Bremgarten AG, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift. Ferner ist zeichnungsberechtigt: Wilfried Leirer, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

23. Dezember 1971.
Reisebüro Kuoni AG (Voyages Kuoni SA) (Viaggi Kuoni SA) (Kuoni Travel Ltd.) (Viajes Kuoni SA), in Zürich 1 (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1971, S. 1617). Betrieb eines Reisebureaus und einer Auswanderungs- und Passageagentur usw. Statuten am 17. 12. 1971 geändert. Neue teilweise Umschreibung des Zwecks: das Unternehmen kann sich an Drittgeschäften in irgend einer Form beteiligen, ferner beliebige Handelsgeschäfte betreiben. Die bisherigen 200 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in Inhaberaktien umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 9790 neuen Namenaktien zu Fr. 100 und von 8800 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 221 000 auf Fr. 10 000000 erhöht worden. Es zerfällt nun in 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 und 9000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 900 000 durch entsprechende Verwendung eines Teiles der zur freien Verfügung der Generalversammlung stehenden Spezialreserven liberiert worden.

23. Dezember 1971.
Ring-Wohnungen Davos-Platz AG, in Zürich (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1970, S. 2674). Statuten am 10. 6. 1971 geändert. Durch Rückzahlung und Annulierung von 70 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das

Grundkapital von Fr. 203 000 auf Fr. 133 000 herabgesetzt worden. Es teilt sich nun in 120 Aktien zu Fr. 1000 und 130 Aktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend, und ist voll liberiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 28. 10. 1971 festgestellt worden.

23. Dezember 1971. Schmuckwaren.
Winkler AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1969, S. 2915). Fabrikation von Schmuckwaren und Uhren usw. Die Generalversammlung vom 10. 12. 1971 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Ringgros AG**. Walter Winkler und Ingeborg Winkler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Walter Winkler ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Eduard Gubser, von und in Zürich.

23. Dezember 1971. Maschinen.
Atex AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2239). Fabrikation von Maschinen, vorwiegend Kompressoren für die Industrie und das Automobilgewerbe usw. Statuten am 10. 12. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 100 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital teilt sich in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

23. Dezember 1971.
Genossenschaft mund- und fussmalender Künstler, in Wädenswil (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1959, S. 3047). Statuten am 29. 4. 1971 geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Neue Adresse: Unterortstrasse 14, Au.

23. Dezember 1971.
Africraft AG. in Liquidation, in Zürich (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1971, S. 3094), Import und Vertrieb von handwerklichen Erzeugnissen aus Afrika usw. Mit Beschluss der Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich vom 3. 12. 1971 ist Dr. Anton Reichmuth, von Oberiberg, in Zürich, zum Beistand der Gesellschaft ernannt worden. Neue Adresse: Fraumünsterstrasse 9, Zürich 1 (bei Dr. Anton Reichmuth).

23. Dezember 1971.
Transistor A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1971, S. 2559), Forschung, Entwicklung, Herstellung und Verkauf elektronischer Schaltungselemente usw. Peter Allan Charman und Bruno Knecht sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

23. Dezember 1971.
Bürgschafts- und Darlehensgenossenschaft der evangelischen Landeskirche des Kantons Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1969, S. 2293). Die Unterschrift von Walter Ganz ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Theophil Kunz, von und in Zürich.

23. Dezember 1971. Textilwaren.
Leisinger & Co. A.-G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1957, S. 774), Fabrikation von Damenoberkleidungen und Handel mit Textilien aller Art usw. Die Importabteilung ist mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 30. 6. 1971 enthalten sind, an die Young Style AG übergegangen.

23. Dezember 1971.
Dow Chemical (Europe) S.A., in Zürich 2 (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1970, S. 2555), Geschäftsführungsdienste für die Tätigkeit der «The Dow Chemical Company» in Europa und ihrer Toohtergesellschaften usw. Die Unterschrift von Clyde H. Boyd ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Edward C. Staehling, Bürger der USA, in Kilchberg ZH.

23. Dezember 1971. Unternehmung.
Dow Chemical AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1971, S. 2967), Beteiligung an anderen Unternehmungen, insbesondere an solchen des Dow-Konzerns usw. Die Unterschrift von Jerome H. Farnum ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien John G. Scriven, britischer Staatsangehöriger, in Thalwil.

23. Dezember 1971. Hotel.
Gaschtronom AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1971, S. 2621), Betrieb sowie Erwerb und Veräusserung von Hotels, usw. Caspar E. Manz, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Christoph Thut, von Oberentfelden, in Lausanne.

23. Dezember 1971.
Lucifer-International A.G., in Uster (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1971, N° 2671), Wahrnehmung aller Interessen der Firma Lucifer S.A., in Carouge, usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Claude Graf, von Wattwil, in Uster.

23. Dezember 1971. Getränke.
Refresca A.-G., in Dietlikon (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1971, S. 1536), Fabrikation von und Handel mit Getränken usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Ernst Sigrist, von und in Zürich, und Nikolaus Wolf, von Berg SG, in Zürich.

23. Dezember 1971.
Standbau und Messe-Service, in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1971, S. 2385), Entwurf, Bau, Gestaltung und Vermietung von Ausstellungs- und Messeständen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Hans Schwarz, österreichischer Staatsangehöriger, in Grüningen.

23. Dezember 1971.
Experta Treuhand A.G. (Fiduciaire Experta S.A.) (Fiduciaria Experta S.A.), in Zürich 2 (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1971, S. 2882). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist Ernst Wiget; seine Prokura ist erloschen.

23. Dezember 1971.
Spaltenstein AG, Hoch- und Tiefbau, in Zürich 11 (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3061). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Erwin Grimm, von Zürich und Grüningen, in Wallisellen.

23. Dezember 1971. Immobilien.
Pawola AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1964, S. 3862), Verwaltung und Verwertung von Immobilien. Dr. Kurt Spitz und Max Berger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

23. Dezember 1971. Rohwaren usw.
Febrero A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1971, S. 1571), Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohwaren usw. Die Unterschrift von Heriberto Sonnenberg-Reimann ist erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Paul G. Katzenstein, Bürger der USA, in New York.

23. Dezember 1971. Techn. Erzeugnisse.
Pretema A.G., in Birmensdorf (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1970, S. 1334), Fabrikation von und Handel mit technischen Erzeugnissen aller Art, insbesondere Luftentfeuchtungs- und Klimaanlagen usw. Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Norbert Felber; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Andreas Verbay, ungarischer Staatsangehöriger, in Birmensdorf.

23. Dezember 1971. Interessenwahrung.
Burlington International A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1971, S. 2079), Wahrung der internationalen Interessen der Firma Burlington Industries, Inc., Greensboro usw. Edward J. Mack ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ben H. Willingham, Bürger der USA, in Nashville (Tennessee, USA). Dr. Claude Sarasin ist nun Sekretär des VR; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Heinz Rätz, von Ruppoldsried, in Therwil BL, und Donald G. Bair, Bürger der USA, in Küsnacht ZH.

23. Dezember 1971.
Farmholding AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1970, S. 2491), Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen der Ernährungswirtschaft im In- und Ausland usw. Professor Dr. Harald Jürgensen, Wolfgang von Erlach und Dr. Hermann W. Spinner aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Rolf Zollikofer, von St. Gallen, in Gränichen. Neue Adresse: Usteristrasse 9, in Zürich 1 (c/o Dr. R. Zollikofer).

23. Dezember 1971.
Eckardt Naturstein AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1969, S. 1849), Handel mit Natursteinen und branchenverwandten Artikeln usw. Dr. Peter Eckardt, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Gossau ZH.

23. Dezember 1971.
Cinefot AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1971, S. 1849), Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Artikeln in erster Linie der kinematographischen und photographischen und ferner auch der Röntgenbranche usw. Neue Adresse: Aemtlerstrasse Nr. 201, in Zürich 3.

23. Dezember 1971.
Winterlager ZSC, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2874), Verschaffung von Einstellmöglichkeiten für Boote usw. Bruno Beurer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Kassier des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Ralph Pfeiffer, von Zürich, in Zürich, er zeichnet mit Edgar Ganz, Präsident des Vorstandes.

23. Dezember 1971. Elektro-Schaltgeräte.
K. Mösch, in Schlieren (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1969, S. 2655), Handel mit Elektro-Schaltgeräten. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Karl Mösch & Co.», in Schlieren, erloschen.

23. Dezember 1971. Technische Vertretungen.
Karl Mösch & Co., in Schlieren, Zürcherstrasse 20, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1972. Uebernimmt Aktiven und Passiven der erloschen Einzelfirma «K. Mösch», in Schlieren. Uebernahme technischer Vertretungen. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Karl Mösch, von Frick AG, in Urdorf. Kommanditärin mit Zustimmung im Sinne von Artikel 177, Absatz III ZGB: Hedwig Mösch, von Frick AG, in Urdorf, mit einer aus Sondergut geleisteten, voll durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000; ihr ist Einzelunterschrift erteilt.

23. Dezember 1971. Metalle.
Häuselmann & Co., in Dietlikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1970, S. 2402), Handel mit Metallen, Halb- und Fertigfabrikaten sowie verwandten Artikeln. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Eugen Haller, von Zürich und Reinach AG, in Dietlikon. Es wohnen nun der Prokurist Adolf Tobler in Greifensee und der Prokurist Günther Unterschweiger in Winkel bei Bülach.

23. Dezember 1971. Beteiligungen.
«Promag» Ed. Bosshard, in Opfikon, Talackerstrasse 65, Glattbrugg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eduard Bosshard, von Zürich, in Opfikon. Handel mit, Beteiligung an und Verwaltung von Immobilien.

23. Dezember 1971.
Chollet Immobilien, in Zürich, Säntisstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bertrand Chollet, von Maracon VD, in Zürich 6. Verwaltung, Vermietung, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Immobilien.

23. Dezember 1971.
Inter-Media-Service, Ingrid Niedermann, in Dübendorf, Heugatterstrasse 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Artikel 167 ZGB: Ingrid Niedermann, von Basel, in Dübendorf. Wolfgang Helbig, deutscher Staatsangehöriger, in München, ist Einzelprokura erteilt. Vermittlung von Immobilien und Liegenschaften, insbesondere im Ausland.

23. Dezember 1971. Textilien.
W. Steiner, in Zürich (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2643), Vertretungen von und Handel mit Textilwaren. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Dezember 1971. Kaminfeger und Dachdecker.
Viktor H. Diem, in Zürich, Goldbrunnenstrasse 93, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Viktor H. Diem, von Stilli und Zürich, in Zürich 3. Kaminfeger- und Dachdeckergeschäft. Einzelunterschrift ist erteilt an Marie Diem, von Zürich und Stilli, in Zürich.

23. Dezember 1971. Eisen.
Robert Rieffel, in Dietlikon, Bettstenstrasse 471, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Rieffel, von Humlikon, in Dietlikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Emma Rieffel, von Humlikon, in Dietlikon. Werkvertretungen von Eisenwaren.

23. Dezember 1971.
Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft (Compagnie Sud-Américaine d'Electricité) (Compagnia Sudamericana di Elettricità), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1970, S. 2674). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1971, S. 2822) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Dezember 1971.
Testmart Consulting AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1971, S. 3015), Ausführung von Beratungsaufträgen betreffend die Organisation und Führung von Industrie-, Handels- und anderen Unternehmungen usw. Statuten am 10. 12. 1971 geändert. Neue Firma: **Cobra Brillen Holding AG.** Neue Umschreibung des Zweckes: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen im In- und Ausland, insbesondere an solchen, die sich mit dem Handel von jeglicher Art von Brillen und Brillenbestandteilen befassen. Gesellschaft kann auch administrative Dienstleistungen aller Art erbringen und alle finanziellen und kommerziellen Geschäfte durchführen, welche in irgendeiner Weise mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen, sowie Liegenschaften erwerben und verwalten.

23. Dezember 1971.
Lindemann Maschinen GmbH, in Zürich 6 (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1971, S. 1061). Die Statuten wurden am 21. 12. 1971 geändert. Die Gesellschafterinnen Maria Lindemann geb. van Endert und Ingelore Schoeme-Lindemann sind ausgeschieden. Sowohl die Stammeinlage von Maria Lindemann-van Endert im Betrage von Fr. 10 000 als auch diejenige von Ingelore Schoeme-Lindemann im Betrage von Fr. 490 000 sind von der «Lindemann AG», in Zug, erworben worden, welche damit neue alleinige Gesellschafterin mit einer das ganze Stammkapital ausmachenden Stammeinlage von Fr. 500 000 geworden ist.

23. Dezember 1971.
Hermann Fischer AG Urdorf, Metallbearbeitung und Apparatebau, in Urdorf, Schönheimstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 29. 6. 1971. Zweck: Metallbearbeitung, ferner Entwicklung und Bau von und Handel mit Apparaten verschiedener Art; kann sich an anderen Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen und Liegenschaften erwerben, die dem Gesellschaftszweck dienen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Kollektivgesellschaft «Hermann Fischer & Co.», in Urdorf, mit Aktiven (Fr. 167 282.85) und Passiven (Fr. 105 667.85) gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1970 zum Preise von Fr. 61 615, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hermann Fischer, von Dietikon, in Urdorf, Präsident, und Hermann J. Fischer, von Dietikon, in Regensberg, sowie Josef Meier, von Zürich, in Birmensdorf, alle mit Einzelunterschrift.

24. Dezember 1971. Metallbauarbeiten.
Sabemo AG, in Zürich, Birnbaumstrasse 15, Zürich 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 3. 12. 1971. Zweck: Ausführung von Metallbauarbeiten, insbesondere Montage von Profilblechfassaden, Dächern und Verschalungen, sowie Handel mit den dazu notwendigen Materialien; kann zur Erfüllung ihres Zweckes Lizenzen, Patente und Herstellungsverfahren, insbesondere auf dem Gebiet der Metallbaumontage und der Herstellung der entsprechenden Geräte und Materialien erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten. Die Gesellschaft kann ferner Finanzierungsgeschäfte und alle anderen Geschäfte durchführen, insbesondere auch Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt eine Forderung im Betrage von Fr. 30 000 gegenüber der Firma «AG für Betonbrenntechnik», in Zürich. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 30 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Ferner übernimmt die Gesellschaft einen Personenwagen, Marke Ford 17M 20000S, Jahrgang 1971, und einen Personenwagen, Marke Ford Mustang. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 20 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Peter Fischer, von Möriken-Wildegg, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Weitere Zeichnungsberechtigte: Janos Szathmary, ungarischer Staatsangehöriger, in Wetzikon, Direktor mit Einzelunterschrift; Imre Benedek, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor mit Einzelunterschrift.

24. Dezember 1971.
Singer Nähmaschinen Compagnie, Aktiengesellschaft (Compagnie des machines à coudre Singer, Société Anonyme), in Zürich 8 (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1971, S. 1467). Statuten am 2. 11. 1971 geändert. Neue Zweckumschreibung: Handel mit Nähmaschinen, Haushaltmaschinen jeder Art, deren Zubehör und ähnlichen Waren; Auswertung von Singer-Patenten in der Schweiz; Verwendung, für sich selbst oder für Dritte, von elektronischen Geräten, die der Behandlung von Daten dienen; Ausführung aller Arbeiten zur Datenverarbeitung, Auswertung aller Systeme zur Fernkommunikation, und im allgemeinen die Erbringung aller der Verwendung von Daten nützlichen Dienste sowie das Studium aller mit der Organisation und Leitung von Unternehmen und anderen Gesamtheiten jeder Art zusammenhängenden Fragen; Suche, Auswahl, Ausbildung, Plazierung, Einsatz von technischem, administrativem oder kaufmännischem Personal; Abfassung, Uebersetzung, Druck, Herausgabe, Verbreitung und Verkauf aller Studien, Dokumente, Werke oder Bücher, die sich direkt oder indirekt mit der Datenverarbeitung befassen; Kauf, Miete, Unterhalt, Verkauf aller Datenverarbeitungs- und Büromaterialien; und allgemein die Durchführung aller kaufmännischen, industriellen, finanziellen Mobiliar- und Immobiliengeschäfte.

24. Dezember 1971.
Dr. H. Schluep Finanz- und Beratungs AG, in Horgen, Asylstrasse 31 (bei Dr. Schluep). Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. 12. 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beratung und Finanzierung von Unternehmen aller Art, den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen, Liegenschaften und Vermögenswerten aller Art im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Heinz W. Schluep, von Schnottwil und Messen, in Horgen, als Präsident; Charlotte Schluep-Heuscher, von Schnottwil und Messen, in Horgen, als Delegierte.

24. Dezember 1971. Uhren, Bijouterie.
M. Schmid & Co., in Zürich 2 (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1971, S. 2009), Kollektivgesellschaft. Handel mit Uhren und Bijouterie-Artikeln. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Das Geschäft ist mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. 9. 1971 von der M. Schmid & Co. AG, in Zürich, übernommen worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

24. Dezember 1971. Uhren, Bijouterieartikel.
M. Schmid & Co. AG, in Zürich, Bederstrasse 94, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 17. 12. 1971. Zweck: Handel, Verkauf von Uhren und Bijouterieartikeln; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Uebernimmt Kollektivgesellschaft M. Schmid & Co, in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. 9. 1971, wonach die Aktiven Fr. 111 584.40 und die Passiven Fr. 61 349.05 betragen, zum Preise von Fr. 50 235.35, wovon Fr. 50 000 auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Mitglieder des VR: Heinz M. Bühler, von Gams, in Wettingen, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Margrit Schmid, von Schüpfheim, in Zürich, und Jacques Kägi, von Zürich, in Schlieren, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Dezember 1971.
Adra Werbeagentur AG, in Rümlang, Adresse: Lindenweg 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 9. 12. 1971. Zweck: Betrieb einer Werbeagentur, insbesondere Ausführung von Werbeaufträgen jeder Art und Werbeberatung; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Uebernimmt die Abteilung «ADRA-Werbedienst» des unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Ernst A. Hofmann» in Steinmaur geführten Geschäftes mit denjenigen Aktiven (Fr. 51 260.70) und denjenigen Passiven (Fr. 12 994.50), welche in der Uebernahmebilanz per 31. 8. 1971 enthalten sind. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 38 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven

und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «Ernst A. Hofmann» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 31. 8. 1971 abgeschlossenen, die Abteilung «ADRA-Werbedienst» betreffenden Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Die Statuten räumen einem in ihnen genannten Gründer ein Vorkaufsrecht in Fällen von Aktienübertragungen ein. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): mindestens drei Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Gehrig, von Degersheim, in Oberrieden, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Fritz W. Hofmann, von Winterthur, in Oberglatt ZH, Delegierter des VR und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Elisabeth A. Hofmann, von Winterthur, in Steinmaur, Mitglied des VR ohne Unterschrift.

24. Dezember 1971.
Verband Schweizerischer Fabrikanten von Einbauküchen (VSFE), Verein, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1969, S. 1902). Statuten, ursprünglich vom 2. 10. 1965 / 24. 9. 1966, am 29. 1. 1971 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Rechtsdomizil: Im Glokkenacker 44, Zürich 7. Geschäftsdomizil: Schönbrunnstrasse 4, St. Gallen (bei Moba Aktiengesellschaft für modernen Küchenbau). Zweck: Förderung der wirtschaftlichen und rechtlichen Belange seiner Mitglieder, wobei die Statuten nähere Bestimmungen darüber enthalten, wie dies insbesondere geschehen soll. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge. Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung, der Vorstand von mindestens 5 Mitgliedern, die Geschäftsstelle, die Kontrollstelle und die Spezialkommissionen. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Dem Vorstand gehören an: Dr. Jakob Weibel, von Jonschwil, in Zürich, Präsident; Max Bühler, von Sigriswil, in Bern, Aktuar, und Willy Bono, von Wittenwil, in Niedergösgen, Kassier, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Dezember 1971.
«National» Registrierkassen A.-G. (S.A. des Caisses Enregistreuses «National») (S.A. Registratori di Cassa «National»), in Zürich 6 (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1971, S. 2205). Hans Brüschweiler ist nicht mehr Direktor, sondern Generaldirektor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Peter, von Hedingen, in Oberengstringen.

24. Dezember 1971.
Allgemeine Treuhand A.-G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 866), mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Zürich: Peter Böniger, von Nidfurn, in Meilen, Vizedirektor.

24. Dezember 1971.
Chemical Bank, New York, Zurich Branch, in Zürich 2 (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1971, S. 2612), Trust Company nach dem Rechte des Staates New York, mit Hauptsitz unter der Firma «Chemical Bank» in New York. Es wurden ernannt: Rudolf Gut, von und in Zürich, zum stellvertretenden Direktor, und Gaston Maître, von Epauvillers BE, in Birsfelden, zum Vizedirektor; beide führen Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, wurde erteilt an Samuel Fegel, von und in Zürich. Der Einzelunterschrift führende Wolfgang M. Riester wohnt nun in Wädenswil.

24. Dezember 1971.
Wein A.G. (Vins S.A.) (Vino S.A.), in Illnau (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1967, S. 2209); Handel und Import von Weinen und Spirituosen usw. Max Brüngger ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Berta Brüngger-Ehrensberger; ihre Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hubert Brüngger, Maya d'Alessio-Brüngger und Jakob Bosshard, alle drei von und in Illnau.

24. Dezember 1971.
Horta Generalunternehmung AG Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 72), Uebernahme und Durchführung von Generalunternehmeraufträgen im Bauwesen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Abplanalp, von Zürich und Meiringen, in Fällanden. Prokura von Peter Schlatter erloschen.

24. Dezember 1971.
Charles Bollag Söhne, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1970, S. 1770), Herrenkleiderfabrik; Erwerb und Verwaltung von Immobilien. Diese Gesellschaft, deren Firma fortan **Bollag und Co. Immobilien** lautet, befasst sich nur noch mit dem Erwerb und der Verwaltung von Immobilien. Die Abteilung Herrenkleiderfabrik wird von der neuen Kollektivgesellschaft «Charles Bollag Söhne», in Zürich 4, fortgesetzt. Aktien und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaft Bäckerstrasse 40, Kat. Nr. 5603, Josefstrasse 53, Kat. Nr. 5972, Josefstrasse 59, Kat. Nr. 5970, und Bäkkerstrasse 62, Kat. Nr. 344, alle in Zürich, der auf diesen Liegenschaften lastenden Grundpfandschulden sowie des zu diesen Liegenschaften gehörenden Mobiliars, gehen auf die erwähnte neue Kollektivgesellschaft über. Einzelunterschrift wurde erteilt an Jeannine Bollag, und Nicole Bollag geb. Bloch, beide von Endingen AG, in Zürich. Die Unterschrift von Didier Charles Bollag ist erloschen.

24. Dezember 1971. Herrenkleider.
Charles Bollag Söhne, in Zürich 4, Bäckerstrasse 40, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1972. Betrieb einer Herrenkleiderfabrik. Diese Gesellschaft setzt die Abteilung Herrenkleiderfabrik der bisherigen Kollektivgesellschaft «Charles Bollag Söhne» (Neu: «Bollag und Co. Immobilien), in Zürich 4, fort. Sie übernimmt deren Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaften Bäckerstrasse 40, Kat. Nr. 5603, Josefstrasse 53, Kat. Nr. 5972, Josefstrasse 59, Kat. Nr. 5970, und Bäckerstrasse 62, Kat. Nr. 344, alle in Zürich, der auf diesen Liegenschaften lastenden Grundpfandschulden sowie des zu diesen Liegenschaften gehörenden Mobiliars. Gesellschafter sind: Raimond Bollag und André Bollag, beide von Endingen AG, in Zürich 7. Einzelunterschrift wurde erteilt an Didier Charles Bollag, von Endingen AG, in Küsnacht.

24. Dezember 1971. Weichschaum.
Fritz Nauer & Co., in Stäfa, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1970, S. 904). Herstellung von Polyurethan-Weichschaum usw. Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 31. 12. 1970 an die Fritz Nauer AG, in Stäfa, übergegangen.

24. Dezember 1971. Kunststoff usw.
Fritz Nauer AG (Fritz Nauer SA) (Fritz Nauer Ltd), in Stäfa, im Kreuz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. Dezember 1971. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Kunststoffen und technischen Produkten sowie Verarbeitung und Vertrieb von synthetischen Materialien und Naturprodukten, ferner Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Immaterialgüterrechten, einschliesslich Erwerb von Grundstücken; kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 5 000 000, voll liberiert, 5000 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Kommanditgesellschaft «Fritz Nauer & Co.», in Stäfa, mit Aktiven (Fr. 7 350 361.27) und Passiven (Fr. 2 771 511.31) gemäss Bilanz per 31. 12. 1970, zum Preise von Fr. 4 578 849.96 wovon Fr. 4 570 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Heinrich Schmuki, von St. Gallenkappel, in Zollikon, Präsident; Gertrud Nauer-Furrer, von Zürich, in Stäfa; Dr. Ernst Weinmann, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Dittes, von Zürich, in Bubikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Josef Behringer, von Zürich, in Stäfa; Karl Furrer, von Zürich, in Stäfa; Ernst Stoll, von Zürich, in Stäfa; Urs Wehinger, von Zürich, in Küsnacht, und Gilberte Werder, von Boswil, in Männedorf.

24. Dezember 1971. Metalle.
Hermann Fischer & Co., in Urdorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1963, S. 658). Metallwaren-Fabrikation und Apparatebau. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Das Geschäft ist mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz auf den 1. 1. 1971 von der «Hermann Fischer AG Urdorf, Metallbearbeitung und Apparatebau», in Urdorf, übernommen worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

23. Dezember 1971. Forschung und Verbauungen.
AG für Forschung und Verbauungen (SA pour la recherche et la construction), in Aarberg (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1971, S. 1660). In der Generalversammlung vom 22. Dezember 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Bureau Aarwangen

23. Dezember 1971.
Solsano Aarwangen Immobilien AG, in Aarwangen, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Erstellung von Bauten (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1381). Aus dem Verwaltungsrat ist das Mitglied Dr. Walter Kehl ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Robert Kohler, von Basel und Unterbözberg, in Basel; er zeichnet kollektiv zu zweien.

23. Dezember 1971.
Schuhfabrik Melchnau AG, in Melchnau (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1963, S. 627). Walter Mangold, von Hemmiken BL, in Langenthal, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

23. Dezember 1971.
Frau Marie Madelaine Bieri, Corsets Madelon, in Langenthal, Verkauf von Mieder- und Wäscheartikeln sowie Textilien ähnlicher Art (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1968, S. 204). Die Firma wird geändert in **Frau Marie Madelaine Bieri, chez Madelon.** Neues Geschäftsdomizil: Mittelstrasse 1.

Bureau Bern

23. Dezember 1971.
Orell Füssli-Annoncen AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1969, S. 1736), mit Hauptsitz in Zürich. In der Generalversammlung vom 22. April 1971 sind die Statuten revidiert worden. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun **Orell Füssli Werbe AG (Orell Füssli Publicité SA) (Orell Füssli Pubblicità SA).** Neuer Zweck: Betrieb einer Werbegesellschaft; sie befasst sich insbesondere mit der Verwaltung von Werbeträgern, der Akquisition und Vermittlung von Werbeaufträgen sowie der Beratung in Fragen des Management, des Marketing, der Werbung und des Verkaufes. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, Bauten erstellen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen.

23. Dezember 1971.
Ifag Fondsleitung AG, in Bern, Gründung, Leitung und Verwaltung von Anlagefonds (SHAB Nr. 24 vom 27. 1. 1970, S. 202). Arthur Wehinger und Heinrich Ryffel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat sind neu gewählt worden: Hans Huber, von und in Zürich, und Rudolf Aeschbacher, von Radelfingen, in Basel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Dezember 1971.
Experta Treuhand AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1971, S. 35), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Hans Beer ist erloschen. Otto Rüttimann, Delegierter, ist nun auch noch Vizepräsident des Verwaltungsrates; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Dezember 1971.
Bettenhaus Utiger, in Bern, Herstellung von und Handel mit Bettwaren usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1955, S. 483). Einzelprokura ist erteilt worden an Beat Utiger, von Wiggiswil, in Bern.

23. Dezember 1971. Reform- und Gesundheitsliteratur usw.
«die neue zeit»-GmbH, in Bern, Förderung und Verbreitung von Reform- und Gesundheitsliteratur usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1971, S. 1687). In der Gesellschafterversammlung vom 6. Dezember 1971 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **«die neue Zeit» GmbH in Liq.** durch die Liquidatoren Eduard Fankhauser und Hansjörg Weyermann (bisher Geschäftsführer) durchgeführt. Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil der Liquidation: Gampelen (Post Thielle), bei Eduard Fankhauser.

23. Dezember 1971. Pharmazeutische Produkte usw.
Distropharma Thomke & Co., in Bern, Vertrieb von pharmazeutischen Produkten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1968, S. 667). Die Gesellschaft ist seit 31. Dezember 1970 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1971 und Sacheinlagevertrag vom 17. Dezember 1971 werden von der neuen «Trias AG», in Bern, übernommen.

23. Dezember 1971. Medizinische Bedarfsartikel usw.
Trias AG, in Bern: Mit Statuten vom 17. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation von und Handel mit medizinischen, chemischen und pharmazeutischen Bedarfsartikeln sowie Medikamenten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Betrieben beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Distropharma Thomke & Co.», in Bern, laut Bilanz per 31. Dezember 1970 und Sacheinlagevertrag vom 17. Dezember 1971 Aktiven von Fr. 46 994.80 und Passiven von Fr. 16 731.15 zum Uebernahmepreis von Fr. 30 263.65, wovon Fr. 30 000 auf das Aktienkapital angerechnet und Fr. 263.65 gutgeschrieben werden. Fr. 20 000 sind bar auf das Grundkapital einbezahlt worden. Alle seit 1. Januar 1971 von der Kollektivgesellschaft «Distropharma Thomke & Co.» getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der neuen «Trias AG». Publikationsorgan ist das SHAB. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört an: Daniel Schädelin, von und in Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Morgartenstrasse 9.

24. Dezember 1971. Bäckerei und Konditorei.
F. Hess, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1949, S. 2890). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. Dezember 1971.
Schneider & Rüefli, AG für Parfumerie & Cosmetic, in Zollikofen, Vertrieb sowie Herstellung von Parfums und kosmetischen Spezialitäten (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1971, S. 676). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Grenchen.SO (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1971, S. 3037) im Handelsregister des Amtbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

24. Dezember 1971. Wäscherei usw.
G. Schlup, in Bern, Betrieb einer chemischen Wäscherei usw. (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1964, S. 3836). Die Prokura von Peter Mast ist erloschen.

24. Dezember 1971.
Schachtelkäse Fabrik AG (Fabrique de Fromage en Boites SA), in Köniz (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1971, S. 1720). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Walter Gerber, von Oberlangenegg, in Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Luz Kübler, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

24. Dezember 1971.
AG für Wirtschaftspublikationen (SA pour des publications économiques), in Bern (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 592). In der Generalversammlung vom 21. Dezember 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Hansjörg Saager, von Küsnacht und Menziken, in Bern, ist zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt worden.

Bureau Biel

23. Dezember 1971. Uhren.
Charles Mayer, in Biel, Handel mit Kronen und Fournituren für Uhren und Wecker (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1953, S. 2939). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

23 décembre 1971. Accessoires pour autos.
Henri Bachmann S.A., à Bienne, importation et exportation ainsi que le commerce d'accessoires automobiles et industriels (FOSC du 7. 12. 1970, N° 286, p. 2779). Mario Ruf, président du conseil d'administration, a été nommé également délégué avec signature individuelle. Le directeur Serge Mérillat signe dorénavant individuellement, sa signature collective est éteinte. A été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux Peter Berger, de Zurich, à Lyss.

23 décembre 1971. Produits d'équipement.
Samo S.A., à Bienne, prendre toutes représentations de produits manufacturés d'équipement industriel, hôtelier, ménager et horticole, etc. (FOSC du 6. 2. 1970, N° 30, p. 280). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 décembre 1971, la société a porté son capital social de fr. 110 000 à fr. 150 000 par l'émission de 40 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées par compensation avec des créances de fr. 40 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 150 000, divisé en 180 actions nominatives de fr. 500 et 60 actions au porteur de fr. 1000. Il est entièrement libéré. Fritz Zimmermann, vice-président, ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé nouvel administrateur, sans signature, Attilio Turuani, de Neuchâtel, à Marin. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration Antoine Choux.

23 décembre 1971. Horlogerie.
Konrad & Cie., à Evilard, décolletages pour l'horlogerie, acquisition et vente d'immeubles, etc., société en commandite (FOSC du 31. 8. 1964, N° 201, p. 2635). La procuration de Pierre Regamey est radiée.

23. Dezember 1971. Möbel.
S. Meyer, in Biel, Handel mit Kunstgegenständen, Antiquitäten und gebrauchten Möbeln (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1960, S. 2009). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

23 décembre 1971. Objets d'art.
Francis Meyer, à Bienne. Le chef de la maison est Francis Meyer, de Bonfol, à Bienne. Commerce d'antiquités et objets d'art. Rue des Armes 1.

23. Dezember 1971.
Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1971, S. 2079), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. René Bodenmann (bisher Prokurist) wurde zum Vizedirektor ernannt, er zeichnet kollektiv zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Biel; er wohnt nun in Brügg. Seine Prokura sowie die von Gilbert Jobin sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Biel, wurde erteilt an Hans Schneider, von Brügg, in Biel, und Emil Wickli, von Krummenau SG, in Bern.

Bureau de Delémont

23 décembre 1971. Horlogerie.
Pierre Froidevaux, à Delémont. Le chef de la maison est Pierre Froidevaux, des Breuleux, à Delémont. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Irmin Froidevaux», à Delémont. Horlogerie, bijouterie, optique. Avenue de la Gare 26.

Bureau Fraubrunnen

21. Dezember 1971.
Innenarchitekturbüro Jos. Maier, bisher in Zollikofen, Planung und Verkauf von Innenausbauten (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1954, S. 793). Die Firma hat ihren Sitz nach Münchenbuchsee verlegt; Domizil: Alpenblickstrasse 37, Post Zollikofen. Inhaber ist Josef Maier, von Littau LU, in Kirchlindach. Die Einzelprokura von Werner Hofstetter ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Oskar Richner, von Rohr AG, in Zollikofen, und Kurt Imhof, von Buchholterberg, in Münchenbuchsee. Der Geschäftszweck wird neu umschrieben wie folgt: Planung und Ausführung von Innenausbauten.

Bureau Interlaken

23. Dezember 1971. Bauten.
Paul Balmer, in Interlaken, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1936, S. 2630). Einzelprokura wird erteilt an: Friedrich Steiner, von Ringgenberg, in Interlaken.

Bureau de Moutier

20 décembre 1971.
Usines Tornos, fabrique de machines Moutier S.A., à Moutier (FOSC du 6. 6. 1966, N° 129, p. 1827). Willy Mégel n'est plus président du conseil d'administration. Il reste administrateur. Max Häni, (inscrit) est nommé président du conseil d'administration. Ami Scholer, de St-Ursanne, à Bienne, est nommé administrateur et secrétaire général. Rémy Schaller, jusqu'ici fondé de procuration; Georges Morand, de Botterens FR, à Belprahon, Max Girard, de Grenchen, à Moutier, sont nommés directeurs-adjoints avec signature collective à deux avec un administrateur ou un administrateur-directeur. André Konrad, de Dürrenroth, à Moutier; Fernand Beuret, des Breuleux, à Moutier; Jacques Jeker, de Büsserach SO, à Moutier; Maurice Richoz, de Vauderens FR, à Moutier, sont nommés fondés de pouvoir avec signature collective à deux avec un administrateur, ou un administrateur-directeur ou un directeur-adjoint.

20 décembre 1971.
Société anonyme Joseph Pétermann, à Moutier (FOSC du 30. 9. 1971, N° 228, p. 2386). Walter Heiniger, de Eriswil, à Moutier, et Werner Mattenberg, de Lenzbourg, à Delémont, ont été nommés en qualité de fondés de pouvoir avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Walter Anderes sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des fondés de pouvoir.

20 décembre 1971.
Tornos Holding S.A., à Moutier (FOSC du 27. 5. 1971, Nº 121, p. 1289). Walter Anderes, de St-Gall, à Moutier, a été désigné en qualité de fondé de pouvoir, avec signature collective à deux avec un administrateur.

21 décembre 1971.
Compagnie des chemins de fer du Jura (C.J.), précédemment à Saignelégier, société anonyme (FOSC du 14. 1. 1971, Nº 10, p. 96). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 novembre 1971, la société a décidé de transférer son siège social à Tavannes et étendu le cercle de ses opérations en y incorporant l'exploitation de services automobiles dans les régions desservies par le rail. La société a modifié ses statuts en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publicitation. Ces décisions ont été approuvées le 10 décembre 1971 par l'Office fédéral des transports. La société a pour but d'exploiter les lignes de chemin de fer Tavannes–Le Noirmont–La Chaux-de-Fonds, Le Noirmont–Glovelier et Porrentruy–Bonfol ainsi que d'assurer des services automobiles dans les régions desservies par le rail. Les statuts originaires portant la date du 3 juillet 1945 ont été modifiés le 12 janvier 1953. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 10 850 000 constitué par 17 000 actions ordinaires de fr. 100 et de 91 500 aotions de fr. 100 privilégiées quant au dividende et à la répartition du solde actif en cas de liquidation. Les actions sont au porteur. La société a repris l'actif et le passif des sociétés suivantes: 1. la société du chemin de fer Porrentruy–Bonfol (RPB) à Porrentruy selon bilan de reprise arrêté au 31 décembre 1943 accusant un actif de fr. 704 803.03 et un passif de fr. 497 245.01, soit un actif net de fr. 207 558.02 en paiement duquel il a été remis au RPB 2007 actions ordinaires entièrement libérées; 2. la société du chemin de fer Saignelégier–Glovelier (RSG) à Glovelier, selon bilan de reprise arrêté au 31 décembre 1943 accusant un actif de fr. 1 230 496.43 et un passif de fr. 926 581.40, soit un actif net de fr. 303 915.03 en paiement duquel il a été remis au RSG 2939 actions ordinaires entièrement libérées; 3. la société du chemin de fer Tavannes–Noirmont (CTN) à Tramelan, selon bilan de reprise arrêté au 31 décembre 1943 accusant un actif de fr. 2 044 996.11 et un passif de fr. 1 057 879.89, soit un actif net de fr. 987 116.22 en paiement duquel il a été remis au CTN 9550 actions ordinaires entièrement libérées; 4. la société du chemin de fer régional Saignelégier–La Chaux-de-Fonds (SC) à Saignelégier, selon bilan de reprise arrêté au 31 décembre 1943 accusant un actif de fr. 1 291 956.61 et un passif de fr. 1 032 969.52, soit un actif net de fr. 258 987.09 en paiement duquel il a été remis au SC 2504 actions ordinaires entièrement libérées. Les publications et les communications de la société sont faites dans FOSC, dans la Feuille officielle du canton de Berne et dans la Feuille officielle du Jura bernois. La société est administrée par un conseil d'administration de 14 à 18 membres. Il est composé de Jules Schlappach, de Linden à Tavannes, président; Albert Chavannes, de Coeuve, à Glovelier; Joseph Noirjean, de Soulce, à Saint-Brais; Charles Parietti, de Bonfol, à Porrentruy; Roger Ischer, de Grossaffoltern, à Berne; Marc Nicolet, de et à Tramelan; Fritz Anderegg, de Wangen an der Aare, à Berne; Germain Cattin, du et au Noirmont; Roger Desponds, de Lussery, à La Conversion; Armand Gobat, de Crémines, à Tavannes; Ernest Grütter, de Roggwil, à Bonfol; Henri Huber, de Hausen am Albis, à Liebefeld; Willy Jeanneret, du Locle, à Tramelan; Robert Moser, de Madretsch, à La Chaux-de-Fonds; Maurice Péquignot, des Pommerats, à Saignelégier; Henri Theurillat, de Saint-Brais, aux Breuleux. La société est engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration Jules Schlappach et du directeur Jean von Kaenel, de Reichenbach, à Tavannes. Adresse actuelle de la société: Rue du Général-Voirol 1.

21 décembre 1971. Construction.
Parietti et Gindrat Moutier S.A., à Moutier, entreprise de construction (FOSC du 20. 4. 1971, Nº 90, p. 922). La signature du sous-directeur Walter Stocker est radiée. Robert Conne, de Chexbres, à Porrentruy, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux avec un administrateur ou avec Gaston Scherrer, fondé de pouvoir.

23 décembre 1971.
Savim S.A., à Moutier, société anonyme dissoute par suite de sa fusion avec la société anonyme Fabrique de machines André Bechler S.A., à Moutier (FOSC du 28. 12. 1970, Nº 302, p. 2934). Cette société est radiée, les créanciers ayant été désintéressés.

Bureau de Porrentruy

23 décembre 1971. Menuiserie.
A. Adam & G. Desboeufs, à Porrentruy. André Adam, de Cornol, à Porrentruy, et Georges Desbœufs, de et à Courgenay, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er février 1971. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Menuiserie, ébénisterie. Les Planchettes 26.

26 novembre 1971. Fourrage.
Roth Ernest, à Porrentruy, commerce de fourrage et de machines agricoles (FOSC du 15. 11. 1962, Nº 268, p. 3298). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 30 septembre 1971 à la société anonyme «Ernest Roth S.A.», à Porrentruy, ci-après inscrite.

26 novembre 1971. Machines.
Ernest Roth S.A., à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 26 octobre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le commerce de tracteurs et de machines agricoles. Elle peut acquérir, exploiter ou vendre des immeubles. Elle est la suite de la maison Roth Ernest, à Porrentruy, ci-dessus radiée, dont elle reprend l'actif et le passif. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives et entièrement libérées. Selon convention relative à un apport en nature du 26 octobre 1971, il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle Roth Ernest, à Porrentruy, selon bilan arrêté au 30 septembre 1971, accusant un actif de fr. 459 557.22 (caisse, compte postal, débiteurs, marchandises, mobilier, machines, véhicules, banque), et un passif de fr. 354 924 (créanciers, banque, capital), soit un actif net de fr. 104 633.22. Ledit apport a été accepté par la société pour le prix de fr. 104 633.22, contre lequel il a été remis à l'apporteur 48 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société est débitrice envers l'apporteur du solde de fr. 56 633.22. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison Roth Ernest, avec effet rétroactif au 30 septembre 1971. L'assemblée générale est convoquée par publication dans la FOSC, organe social de publicité. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur unique de la société est Ernest Roth, de Grossaffoltern, à Porrentruy, qui engage la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: Rue des Tanneurs 21.

Bureau Saanen

22. Dezember 1971.
Waldmeier & Griner compact building AG., in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1360). In der Generalversammlung vom 10. Dezember 1971 ist die Volliberierung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 festgestellt und gleichzeitig dessen Erhöhung um Fr. 20 000 auf Fr. 70 000 beschlossen worden durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 70 000, eingeteilt in 140 voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Die übrigen Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht, mit Ausnahme der Erweiterung des Zweckes der Gesellschaft, wonach diese auch Liegenschaften verwalten kann. Rolf Waldmeier ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet weiter kollektiv zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat und gleichzeig als dessen Präsident gewählt: Hansjörg Frick, von Bern und Knonau, in Bern. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Die Kollektivunterschrift des Werner Franz Hromek, welcher Mitglied des Verwaltungsrates bleibt, ist erloschen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

23. Dezember 1971. Bauten.
Könitzer & Cie, in Worb, Baugeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1966, S. 54). Zum Prokuristen wird ernannt Peter Fritz Könitzer, von Uebeschi, in Worb. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

23. Dezember 1971.
Käsereigenossenschaft Bleiken, in Bleiken, Genossenschaft, bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1965, S. 2301). Aus dem Vorstand sind ausgetreten: Alfred Graf und Christian Reusser und Hans Liechti. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand gewählt wurden: Erwin Zimmermann, von Buchholterberg, in Bleiken, Präsident; Alfred Künzli, von Bowil, in Bleiken, Vizepräsident/Kassier; Fritz Stucki, von und in Bleiken, Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Dezember 1971. Tabakwaren.
Kost & Co AG (Kost & Cie SA), in Münsingen, Fabrikation von Tabakwaren, usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1966, S. 3692). Aus dem Verwaltungsrat ausgetreten sind: Max Villiger, Egon Arndt, Jean-Pierre Liechti, Reiko Rcemtsma und Hans Rüttimann. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Kaspar Villiger, von Sins und Pfeffikon, in Pfeffikon; Dr. Otto F. Irmiger, von Zürich, in Zollikon, Präsident; Alois Musil, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien; Lothar Kloimstein, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien; Heinrich Villiger, von Sins und Pfeffikon, in Full, tritt als Präsident des Verwaltungsrates zurück, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen unter sich zu zweien.

23. Dezember 1971. Zigaretten.
Gerber & Co AG, in Münsingen, Weiterführung der Zigarettenfabrikation der Firma «Gerber & Co» (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1966, S. 1807). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden sind Jean-Pierre Liechti und Gottfried Kost. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gewählt wurden in den Verwaltungsrat: Kaspar Villiger, von Sins und Pfeffikon, in Pfeffikon; Dr. Otto F. Irmiger, von Zürich, in Zollikon, Präsident; Alois Musil, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien; Dr. Lothar Kloimstein, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien. Heinrich Villiger, von Sins und Pfeffikon, in Full, tritt als Präsident des Verwaltungsrates zurück, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen unter sich zu zweien.

Bureau Thun

20. Dezember 1971.
Autospritzwerk Thun AG, in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. September 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Lackierung von Personenwagen und Lastwagen. Die Gesellschaft kann sich ferner an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben oder veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital ist mit 50 % einbezahlt, bzw. Fr. 50 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen erfolgen schriftlich an die Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hermann Moser, von Ruppoldsried, in Thun, Präsident; Hans Wittwer, von Linden b. O., in Thun, Vizepräsident, und Hanni Wittwer geb. Berger, von Linden b. O., in Thun, Sekretärin. Der Präsident des Verwaltungsrates und Hans Wittwer als Geschäftsführer führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Gwattstrasse 22.

21. Dezember 1971.
Curlinghalle Grabengut AG, in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb einer Curlingbahn auf dem Areal des Grabengutes in Thun. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Einwohnergemeinde Thun ein selbständiges, dauerndes und übertragbares Unter-Baurecht auf Thun-Grdbl. Nr. 821 zu erwerben. Das Baurecht wird auf die Dauer von 100 Jahren, mit Wirkung ab 1. Februar 1972 eingeräumt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder auf dem Zirkularwege. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: als Präsident: Hans Weber, von Niederösch und Thun, in Thun; als Vizepräsident: Adolf Hebeisen, von Langnau, in Thun; als Sekretärin: Katharina Frey, von Steffisburg, in Thun; als weitere Mitglieder: Hansruedi Immer, von und in Thun; Franz Marti, von Gadmen BE, in Thun; Adolf Eschle, von und in Thun; Nelly Moser, von Herbligen BE, in Thun; Hans Zaugg, von Eggiwil, in Allmendingen bei Thun; Peter Bärtschi, von Adelboden, in Thun; Günther Kettler, von und in Thun; Otto Wirth, von Häggling AG, in Thun; Werner Stucki, von Eggiwil, in Hünibach, Gemeinde Thun; Heinz Holzer, von Moosseedorf, in Thun; Fritz Hänni, von Gerzensee, in Thun; Hans Baur, von Höfen, in Thun. Präsident, Vizepräsident und Sekretärin zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: c/o Bank in Thun, Marktgasse 12.

23. Dezember 1971. Sanitäre Installationen.
H. R. Tschanz, bisher in Thun, Heizungen, sanitäre Installationen (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1967, S. 2387). Die Firma hat den Sitz nach Amsoldingen berlegt. Der Inhaber wohnt jetzt in Amsoldingen. Riedli.

23. Dezember 1971.
Käsereigenossenschaft Oberlangenegg-Schwarzenegg, in Oberlangenegg (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1967, S. 878). Präsident Hans Schlüchter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu zum Präsidenten wurde Karl Haldimann, von Bowil, in Oberlangenegg gewählt (bisher Vizepräsident). Neuer Vizepräsident ist Fritz Liechti, von Lauperswil, in Oberlangenegg (bisher Beisitzer). Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Dezember 1971. Bauten.
Arnold Bührer AG, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Betrieb einer Bauunternehmung (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1966, S. 1970). Die Firma erteilt Einzelprokura an René Schären, von Spiez, in Thun.

23. Dezember 1971. Bauten.
Arnold Bührer AG, Zweigniederlassung in Thun, Betrieb einer Bauunternehmung, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hilterfingen (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1968, S. 544). Die Firma erteilt Einzelprokura an René Schären, von Spiez, in Thun.

23. Dezember 1971. Lebensmittel.
Fritz Ringgenberg, in Thun, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1969, S. 912). Neues Geschäftsdomizil: Pfaffenbühlweg 11.

Bureau Wangen a. d. A.

23. Dezember 1971. Karosserie.
Hans Hauser, in Wiedlisbach, Karosseriewerkstätte (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1963, S. 3147). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Hauser Fahrzeug-Bau AG», in Wiedlisbach, übernommen.

23. Dezember 1971.
Hauser Fahrzeug-Bau AG, in Wiedlisbach. Mit Statuten vom 8. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Konstruktion und Fabrikation von sowie den Handel mit Fahrzeuganhängern und Aufbauten jeglicher Art für Nutzfahrzeuge. Ferner übernimmt sie Vertretungen auf diesem Gebiet und betreibt den Handel mit Automobil- und Lastwagenersatzteilen und -zubehör. Sie bezweckt im weiteren den Handel mit und die Reparatur von Nutzfahrzeugen und Automobilen sowie die Konstruktion und die Fabrikation von und den Handel mit hydraulischen Maschinen und Anlagen und von im Zusammenhang damit stehenden Artikeln des Metallbaus; im weiteren kann sie Grundstücke kaufen und verkaufen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000; es ist eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Oktober 1971 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Hans Hauser», in Wiedlisbach, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. September 1971 und Sacheinlageverträgen vom 8. Dezember 1971, wonach die Aktiven Fr. 1 798 854.35 und die Passiven Fr. 1 381 605.75 betragen, zum Preis von Fr. 417 248.60, wovon Fr. 150 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Gesellschaft tritt in die Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Hans Hauser», in Wiedlisbach, ein. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Hauser, von Muttenz, in Wiedlisbach, Präsident; Hans Jörg Hauser, von Muttenz, in St. Gallen, Sekretär, sowie Ida Hauser-Allemann, von Muttenz, in Wiedlisbach, und Markus Hauser, von Muttenz, in Hamburg, als Mitglieder. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Domizil: Baselstrasse 32.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

22. Dezember 1971.
Skilift Rossberg AG, in Oberwil i. S. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Dezember 1971 wurde unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet, welche den Bau und Betrieb des Skiliftes Rossberg-Ankersboden, eines Restaurationsbetriebes und weiterer dem Skilift dienenden Nebenbetriebe bezweckt; die Gesellschaft ist befugt, alle diesem Zwecke dienenden dinglichen Rechte zu erwerben, zu pachten und zu verpachten. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 500 und 300 Inhaberaktien zu Fr. 500, die mit 20 Prozent liberiert sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, im Amtsblatt des Kantons Bern und im Amtsanzeiger des Nieder- und Obersimmentals. Der Verwaltungsrat besteht aus sieben bis neun Mitgliedern. Ihm gehören an: Robert Gerber, von Röthenbach i. E., in Oberwil i. S., als Präsident; Hans Lörtscher, von und in Oberwil i. S., als Vizepräsident; Rudolf Müller, von Rohrbach BE, in Oberwil i. S.; als Protokollführer; Karl Ueltschi, von und in Därstetten, Weissenburg i. S.; Gottfried Gerber, von Röthenbach i. E., in Oberwil i. S.; Gottfried Brunner, von und in Oberwil i. S.; Peter Küpfer, von und in Steffisburg; Arnold Blatti, von Boltigen, in Oberwil i. S.; Kurt Bögli, von Moosseedorf, in Schönbühl-Urtenen BE; alle als Beisitzer. Präsident, Vizepräsident und Protokollführer sowie der Geschäftsführer Heinz Krebs, von Wattenwil BE, in Oberwil i. S., zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Geschäftsführer, Gemeindeschreiberei Oberwil i. S.

22. Dezember 1971.
Spycher Bauunternehmung AG, Zweigniederlassung in Spiez. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern, Seftigenstrasse 41, welche am 22. April 1971 in das Handelsregister des Amtsbezirkes Bern eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1971, S. 1074), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 22. Oktober 1971, in Spiez eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt im wesentlichen Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art, Fabrikation von und Handel mit Baumaterialien und Vermietung von Baumaschinen. Einzelzeichnungsberechtigt sind: Der Geschäftsführer und Mitglied des Verwaltungsrates Hans Spycher, von Köniz, in Bern, und der Verwaltungsratspräsident Ernst Spycher sen., von Köniz, in Bern. Geschäftsdomizil: Krattigstrasse 38.

24. Dezember 1971.
Aktiengesellschaft für Holzverwertung, in Wimmis (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1969, S. 1698). Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Todes ausgeschieden die Verwaltungsräte Fritz Studer und Rolf Raaflauf; letzterer zugleich Verwaltungsratspräsident. Ihre Unterschriftsberechtigung ist erloschen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung.
Fritz Haas, in Käppelimatt, Gemeinde Willisau-Land (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1971, S. 3142). Die Firma heisst richtig: **Franz Haas.**

20. Dezember 1971.
Pilatus-Baufinanz AG, in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Bauten, Kauf, Verkauf, Handel und Verwaltung von Liegenschaften. Finanzgeschäfte. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einzelzeichnungsberechtigte Verwaltungsräte sind: Urs Müller, von und in Luzern, als Präsident; Peter Niederberger, von Dallenwil, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Mitglied, und Werner Schilling, deutscher Staatsangehöriger, in Heilbronn BRD, Mitglied. Adresse: Steinhofhalde 10 (beim Verwaltungsratspräsidenten).

23. Dezember 1971. Immobilien, Agrarprodukte usw.
Rica AG Sursee, in Sursee. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Dezember 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien. Betrieb von landwirtschaftlichen Liegenschaften. Handel mit Agrarprodukten aller Art sowie finanzielle Beteiligung an Agrar-, Gewerbe-, Industrie- und Handelsunternehmungen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 800 000, eingeteilt in 100 Namenaktien und 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Dezember 1971 erwirbt die Gesellschaft von Hans Ineichen-Stöckli, in Sursee, die Grundstücke Nrn. 349, Kyburgerstrasse, und 1381, Oberstadt, beide Grundbuch Sursee, zum Gesamtpreise von Fr. 2 795 000, wobei die Grundpfandschulden von Fr. 2 000 000 mit übernommen werden. Fr. 795 000 werden auf das Grundkapital angerechnet durch Uebergabe von 95 Namenaktien und 700 Inhaberaktien. Fr. 5000 sind in bar einbezahlt. Die Gesellschaft tritt ferner in den am 4. Dezember 1971 abgeschlossenen Kaufvertrag betreffend die Grundstücke Nrn. 304, 312, 318, 327 und 329, alle Grundbuch Fischbach, und Nr. 219, Grundbuch Grossdietwil, zwischen Johann Hunkeler-Oetterli und Adolf Hunkeler-Broch, beide in Fischbach (Verkäufer) und Josef Schaller und Hans Ineichen-Stöckli, beide in Sursee (Käufer) ein. Der Kaufpreis beträgt Fr. 900 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief beziehungsweise im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Präsident ist Josef Schaller, von Sursee und Wauwil, in Sursee; Mitglieder sind Hans Ineichen-Stöckli, und Martha Ineichen geb. Stöckli, beide von und in Sursee. Die beiden Erstgenannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Kyburgerstrasse 2 (eigene Büros).

23. Dezember 1971. Porzellan usw.
Bosshardt & Co. AG, in Luzern, Porzellan usw. (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1971, S. 824). Rolf Tanner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einzi-

ges Mitglied des Verwaltungsrates ist Albin Tanner (bisher Präsident); er führt weiter Einzelunterschrift. Armin Moser ist nun Geschäftsführer-Stellvertreter und führt Einzelprokura; seine Kollektivprokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Hiltbrunner, von Sumiswald, in Biel.

23. Dezember 1971.
Buch- und Offsetdruck, Wehrle & Co., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 2579). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Mathias Egli, von Gunzwil, in Rothenburg; Leo Kampert, holländischer Staatsangehöriger, in Littau, und Lutz Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

23. Dezember 1971.
Luftseilbahn Sörenberg-Rossweid AG, in Sörenberg, Gemeinde Flühli (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1971, S. 1927). Das Grundkapital von Fr. 900 000 ist nun voll liberiert.

23. Dezember 1971.
Sportbahnen Marbachegg AG., in Marbach (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1966, S. 3354). Adolf Bucher-Bühlmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Dr. Hans Birrer (bisher Mitglied) und Geschäftsführer/Mitglied Armin Unternährer, von Doppleschwand, in Marbach. Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Dr. Adolf Bucher, von und in Luzern.

23. Dezember 1971. Liegenschaften, Viehhandel.
Franz Stöckli, in Schötz, Liegenschaften (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1971, S. 801). Weitere Geschäftsnatur: Viehhandel.

Schwyz – Schwytz – Svitto

3. Dezember 1971.
Garaventa-Immobilien AG, in Goldau, Gemeinde Arth. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. November 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Verwaltung und der Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken sowie die Erstellung und Vermietung von Bauten aller Art. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen an andern Unternehmungen erwerben und verwalten, Patente, Lizenzen und Know How verwerten und Finanzierungsfunktionen ausüben. Das Grundkapital beträgt Fr. 275 000, eingeteilt in 1055 Namenaktien Serie A zu je Fr. 200 nom. und 640 Namenaktien Serie B zu je Fr. 100 nom.; es ist mit Fr. 55 000 liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Karl Garaventa-Jörger, von Küssnacht am Rigi, in Goldau, Gemeinde Arth, Präsident; Willy Garaventa-Studer, von Küssnacht am Rigi, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, und Karl Trütsch-Tschümperlin, von Schwyz, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Tennmatt.

23. Dezember 1971. Bäckerei usw.
Richard Höner, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, Bäckerei, Konditorei usw. (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1943, S. 1311). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. Dezember 1971. Café.
Meta Höner, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Inhaberin dieser Firma ist Meta Höner, von Schübelbach, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Betrieb des Cafés Richard, Glarnerstrasse 21.

23. Dezember 1971. Schirme, Lederwaren usw.
Clara Triner, in Schwyz, Handel mit Schirmen, Lederwaren und Raucherartikeln (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1952, S. 1215). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. Dezember 1971.
Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), Zweigniederlassung in Schwyz. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)», mit Sitz in Basel, welche den Betrieb aller Arten von Bank- und Handelsgeschäften, Transport-, Bau- und industriellen Unternehmungen, insbesondere von Handelsbankgeschäften im In- und Ausland bezweckt und am 13. März 1883 im Handelsregister Basel eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1971, S. 678), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 9. November 1971 in Schwyz eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen kollektiv zu zweien: Dr. Samuel Schweizer, von Basel, in Arlesheim, Präsident des Verwaltungsrates; Dr. Robert Käppeli, von Luzern, in Riehen, erster Vizepräsident des Verwaltungsrates; A. Walter Gattiker, von Richterswil, in Zollikon, zweiter Vizepräsident des Verwaltungsrates; die Mitglieder der Generaldirektion: Dr. Edgar F. Paltzer, von Pratteln, in Basel; Hans Strasser, von Wangen a. d. Aare, in Arlesheim; Paul Feurer, von Alt St. Johann, in Herrliberg; Dr. Hugo Grob. von Winznau, in Reinach BL; Dr. Franz Schmitz, von Wangen a. d. Aare, in Zürich, und Louis Mottet, von Perly-Certoux, in Basel; die Direktoren: Robert Granwehr, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York, und Carl Dudler, von Thal SG, in Meggen; die Vizedirektoren: Hans Burri, von Malters LU, in Luzern; Dr. Franz Meyer, von Hitzkirch LU, in Ebikon LU, und Hans-Georg Ochen, von Lieli LU, in Buchrain LU; die Prokuristen: Jean Pierre Baumgartner, von Flühli LU, in Küssnacht am Rigi; Karl Brusa, von Baar, in Luzern; Hansjörg Bründler, von und in Luzern; Traugott Sidler, von Küssnacht am Rigi, in Luzern, und Hans Gründer, von Herisau AR, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Domizil: Rathausplatz 11.

23. Dezember 1971.
Holz-Aktiengesellschaft Einsiedeln, in Einsiedeln (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1963, S. 1630). Kollektivprokura mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten ist erteilt an Otto Leimgruber, von Ueken AG, in Einsideln. Der Direktor Alfred Dolp wohnt nun in Adligenswil LU.

23. Dezember 1971. Bäckerei, Getreide.
Xaver Lüönd AG., in Schwyz, Betrieb einer Bäckerei, einer Mühle sowie Handel mit Getreide usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1965, S. 2453). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Dezember 1971 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Sie bezweckt nun den Betrieb einer Bäckerei, sowie den Handel mit Getreide. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen.

23. Dezember 1971.
Lignoform-Formsperrholz G. Esser, Zweigniederlassung in Schindellegi, Gemeinde Feisisberg (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 605), mit Hauptsitz in Benken SG. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

23. Dezember 1971.
Buchdruckerei Küssnacht am Rigi AG, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1971, S. 1850). Die Unterschrift des Geschäftsführers Georg Pawlik ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung wurde Otto Räber, von und in Küssnacht am Rigi, gewählt. Bruno Egli, von Alt St. Johann, in Küssnacht am Rigi, ist Geschäftsführer und zeichnet kollektiv zu zweien mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates.

23. Dezember 1971.
Josef Gwerder-Betschart, Haushaltartikel, in Muotathal. Inhaber dieser Firma ist Josef Gwerder-Betschart, von und in Muotathal. Einzelprokura wurde erteilt an Marie Gwerder-Betschart, von und in Muotathal. Verkauf von Haushaltartikel. Domizil: Schachen.

23. Dezember 1971.
Stählin Teppichfabrik AG, in Lachen (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1971, S. 2161). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Zellweger, von Trogen, in Galgenen, und Walter Gschwend, von Altstätten SG, in Lachen.

23. Dezember 1971.
Intermaschinen Wick, bisher in Bern (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 604). Die Firma hat den Sitz nach Schwyz verlegt. Inhaberin ist Judith R. Wick, von Sarnen, nun in Schwyz. Vermittlung von Maschinen und Maschinenteilen. Schützenstrasse 37.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

23. Dezember 1971. Nahrungsmittel, Pharmazeutische Produkte usw.
Somalon A.G., in Sachseln, Fabrikation, Vertrieb von und Handel mit Nahrungsmitteln, diätetischen und pharmazeutischen Produkten sowie verwandten Artikeln (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1970, S. 2665). Dr. iur. Arquint Caspar, von Tarasp, in Sachseln, ist Präsident. Anna Hipp-Metzner, von Solothurn, in Sachseln, wird als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt. Sie führt Einzelunterschrift.

Glarus – Glaris – Glarona

23. Dezember 1971.
Patentverwertungs- und Finanzierungsgesellschaft «Serania» A.G., in Glarus (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1965, S. 1876). Dr. Peter Hefti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Ernst Heer, von und in Glarus; er zeichnet einzeln. Neues Geschäftsdomizil: beim Verwaltungsrat Dr. jur. Ernst Heer, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

23. Dezember 1971. Beteiligungen.
Letzerich GmbH, in Glarus, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1963, S. 3243). Dr. Victor Hauri ist als Geschäftsführer zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Geschäftsführer wurde gewählt: Peter Schiess, von Herisau AR, in Zürich, er zeichnet einzeln.

23. Dezember 1971. Beteiligungen.
Esge Holding Ltd., in Glarus, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 56). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Dezember 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung besohlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Esge Holding Ltd. in Liquidation** durchgeführt. Als Liquidatoren wurden gewählt: Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden TG, in Herrliberg ZH, bisher Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet nun einzeln, seine Kolllektivunterschrift ist erloschen, und Paul Beach, amerikanischer Staatsangehöriger, in Uitikon ZH, er zeichnet einzeln. Die Einzelunterschrift von Alan B. Van Wert, Präsident und Generaldirektor, sowie die Kollektivunterschrift von Dr. Ernst Schönholzer, Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen.

23. Dezember 1971. Betriebsberatung.
Hans U. Marti, Betriebsberatungen, in Glarus. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hansueli Marti, von Langenthal BE, in Glarus. Betriebsberatung und -organisation. Schiltstrasse 30.

23. Dezember 1971.
Splnnfaser AG in Liquidation, in Glarus (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1970, S. 1623). Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Gesellschaft kann jedoch mangels Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

23. Dezember 1971. Film-, Bühnen- und Fernsehrechte usw.
Uni Arta AG, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Film-, Bühnen- und Fernsehrechten usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1969, S. 1597). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Oktober 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Gesellschaft kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

23. Dezember 1971. Beteiligungen usw.
Contivalor S.A. in Liq., in Glarus, Erwerb von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1971, S. 1252). Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Gesellschaft kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

Zug – Zoug – Zugo

21. Dezember 1971. Forschungen.
Rist AG., in Baar, Vermittlung und Finanzierung von Forschungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1968, S. 2445). Ernst W. Meier, Präsident, und Jean A. Duruz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jean-Pierre Steudler, von Fontaines NE, in Rudolfstetten, als Präsident, und Jean René Favre, von Chamoson VS, in Birmensdorf. Sie führen Einzelunterschrift.

22. Dezember 1971. Textilien usw.
Resintex AG (Resintex SA) (Resintex Inc.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Textilien aller Art und anderen Produkten. Die Gesellschaft kann auch Dienstleistungen erbringen, sowie Beteiligungen und Liegenschaften verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich. Domizil: Hofstrasse 1 (c/o Peterhans & Weber Treuhand AG).

22. Dezember 1971. Beteiligungen.
Carleno AG, in Unterägeri, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1971, S. 2271). Ernst Villiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Manfred Merz, von und in Unterägeri.

23. Dezember 1971.
Flame Holding A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften, insbesondere im Bereich der Herstellung von Zündmaterial. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Remo Hediger, von Reinach AG, in Steinhausen, Präsident; Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano, und Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, in Castagnola. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

23. Dezember 1971.
Aurea Treuhand AG, in Zug, Betrieb eines Treuhand-, Administrations-, Revisions- und Verwaltungsunternehmens usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1969, S. 434). Dr. Hans Bracher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er war nicht zeichnungsberechtigt. Edwin Bänziger ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift. An Melanie Bänziger geb. Krumm wurde Einzelprokura erteilt. Ihre Kollektivprokura ist erloschen.

23. Dezember 1971. Beteiligungen.
Euela A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und fremde Rechnung, Ausübung von Kommissions- und Treuhandgeschäften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, in Castagnola, Präsident, und Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

23. Dezember 1971.
Rigi Invest AG, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1971, S. 2134). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Gary S. Ryan, britischer Staatsangehöriger, in Northwood, Middex, England, als Präsident und Erika Welz, von und in Luzern. Gary S. Ryan führt Einzelunterschrift; Erika Welz ist nicht zeichnungsberechtigt.

23. Dezember 1971. Beteiligungen.
Struglin A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und fremde Rechnung, Ausübung von Kommissions- und Treuhandgeschäften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Remo Hediger, von Reinach AG, in Steinhausen, Präsident, und Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

23. Dezember 1971. Finanzierungen, Handelsgeschäfte.
Trassex AG, in Zug, Finanzierung von Handelsgeschäften sowie Handel in Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1970, S. 1690). Bruno Knecht ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Urs V. Jäggi, von Seewen SO, in Dübendorf.

23. Dezember 1971. Beteiligungen.
Simmons Company A.G., in Zug, Halten von Beteiligungen, Patenten und Lizenzen jeder Art, insbesondere, aber nicht ausschliesslich Halten von Beteiligungen in Tochtergesellschaften, welche Waren unter Lizenz der Simmons Company, New York, herstellen usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1967, S. 2894). Bruno Knecht ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Urs V. Jäggi, von Seewen SO, in Dübendorf.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

22 décembre 1971.
Les Diablotins S.A., aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus (FOSC du 12. 3. 1970, p. 555). Les signatures des administrateurs démissionnaires Pierre Grobéty et Bernard Magny sont radiées. Nouvel administrateur: André-Etienne Givel, de Payerne, aux Diablerets, secrétaire. Il signera collectivement avec un autre membre du conseil d'administration. Le président est Vincent Grobéty (inscrit comme administrateur). Romain Schweizer n'est plus secrétaire, mais reste administrateur.

Bureau de Grandson

22 décembre 1971.
Société immobilière de la Lance, précédemment à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 4. 7. 1962, N° 152, p. 1948). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 novembre 1971, la société a décidé de transférer son siège social à Concise. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'acquisition et l'exploitation du domaine de La Lance, à Concise. Elle peut s'intéresser à des sociétés immobilières ou financières. Les statuts originaires portent la date du 27 septembre 1928; ils ont été modifiés les 20 avril 1939, 30 juin 1947, 8 juin 1962 et 11 novembre 1971. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 150 000, divisé en 150 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. L'organe de publications de la société est désormais uniquement la FOSC. Les statuts ont également été modifiés en conséquence. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Jean-Pierre de Montmollin, président, a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Pierre Jéquier, de Neuchâtel, actuellement domicilié à Genève, est désormais administrateur unique. Il signe individuellement comme par le passé. Adresse: domaine de La Lance, Concise.

Bureau de Lausanne

21 décembre 1971.
Association des Intérêts de Lausanne, à Lausanne. Nouvelle association. Date des statuts: 25 mai 1932 modifiés les 18 mars 1954 et 19 mars 1970. But: s'intéresser à toutes question se rattachant au développement et à la prospérité de Lausanne. Ressources: cotisations annuelles des membres; dons, legs et souscriptions; subventions cantonales et communales; produit net des diverses entreprises de l'association. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association, lesquels sont uniquement garantis par les biens sociaux. Organes: assemblée générale; conseil général de 15 à 25 membres; comité de direction, et vérificateurs des comptes. Comité de direction: 5 à 9 membres, qui sont: Jean Perret, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne, président; Georges-André Chevallaz, de Montherod, à Lausanne; René Haeberli, de Münchenbuchsee, à Lausanne; Georges Krieg, de Lausanne et Muri BE, à Lausanne, et Albert Studer, de Lausanne et Zäziwil, à Lausanne. L'association est engagée par la signature collective à deux du président et d'un vice-président entre eux ou de l'un d'eux avec un autre membre du comité ou le directeur et secrétaire hors comité Paul-Henri Jaccard, de Ste-Croix, à Lausanne. Adresse: Avenue d'Ouchy 60.

21 décembre 1971.
Bureau d'Ingénieurs Dynamika S.A., à Renens. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 décembre 1971. But: exploitation d'un bureau d'ingénieurs pour l'étude, le projet et l'expertise de structures soumises aux effets dynamiques. Capital: fr. 51 000, libéré à concurrence de fr. 20 400, divisé en 51 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Michel Piguet, de Le Chenit et Genève, à Renens. Adresse: Rue des Alpes 5 (chez Michel Piguet).

21 décembre 1971.
Institut Hatha-Yoga S.A., à Lausanne, favoriser la connaissance et la pratique du yoga, etc. (FOSC du 13. 8. 1970, p. 1839). L'administrateur Jacques-André Wieser est démissionnaire; sa signature est radiée.

21 décembre 1971. Recherche.
Vadetec S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts 20 décembre 1971. But: la recherche fondamentale et appliquée et le financement de cette recherche dans les domaines les plus

variés, notamment dans celui de la physique; l'acquisition, la gestion, la mise en valeur, l'échange et la vente de brevets, licences, know-how, ainsi que la construction et la mise au point de prototypes dans les mêmes domaines. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Edouard Huguenin, de La Sarraz et Le Locle, à Savigny. Adresse: Rue Pichard 13 (chez Société Anonyme Omnium Fiduciaire OFISA).

21 décembre 1971. Graines fourragères.
G. Gloor & Cie, à Lausanne, commerce de graines potagères et fourragères, société en nom collectif (FOSC du 5. 1. 1949, p. 33). La société est dissoute depuis le 1er juillet 1971. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société «Gloor S.A.», à Lausanne, ci-après inscrite.

21 décembre 1971. Articles horticoles.
Gloor S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 décembre 1971. But: commerce de graines et d'articles horticoles ainsi que tous articles annexes. Apport: actif et passif de la société en nom collectif «G. Gloor & Cie», à Lausanne, radiée, selon bilan au 1er juillet 1971, convention du 28 juin 1971 et contrats des 28 juin 1971 et 8 décembre 1971; actif: fr. 1 307 041.20, passif: fr. 103 170.25, actif net: fr. 1 203 870.95, dont fr. 400 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Gloor, de Leutwil AG et Lausanne, à Chexbres, président; Robert Vatter, de Berne, à Muri BE, vice-président, et Mario Schädler, de et à Berne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et par la signature collective à deux des directeurs Michel Gloor, de Leutwil AG et Lausanne, à Lausanne, et Edouard Fazan, de et à Apples. Adresse: Place Chauderon 14.

22 décembre 1971. Plâtrerie.
Berthoud et Hunziker, à Lausanne, entreprise de plâtrerie et peinture, société en nom collectif (FOSC du 25. 2. 1960, p. 665). L'associé Paul Berthoud s'est retiré de la société le 31 décembre 1970. Michel Hunziker, de Staffelbach AG, au Mont-sur-Lausanne, est entré dès le 1er janvier 1971 comme associé dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale: **Hunziker & Fils,** entre l'associé Emile Hunziker (inscrit), actuellement au Mont-sur-Lausanne et Michel Hunziker susnommé. La société est engagée par la signature individuelle des deux associés, les pouvoirs d'Emile Hunziker étant modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: Rue de l'Industrie 13.

22 décembre 1971.
Banque de prêts et de participations S.A., à Lausanne (FOSC du 10. 8. 1971, p. 1981). Le capital de fr. 2 000 000 est actuellement libéré à concurrence de fr. 1 700 000. Procuration collective à deux, limitée au siège principal, est conférée à Michel Demeule, de Bellevue GE, à Genève. Les fondés de procuration ne signent toutefois pas entre eux, les pouvoirs de Betty Richard étant modifiés en conséquence.

Bureau de Nyon

22 décembre 1971.
Fabrique d'allumettes «Diamond» S.A., à Nyon (FOSC du 21. 7. 1971, p. 1812). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 décembre 1971, la société a porté son capital social de fr. 1 500 000 à fr. 3 000 000 par l'émission de 300 actions nouvelles de fr. 5000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Le capital social est actuellement de fr. 3 000 000, divisé en 600 actions de fr. 5000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau d'Orbe

22 décembre 1971.
Coop Vallée de l'Orbe et environs, à Orbe, société coopérative (FOSC du 28. 7. 1971, Nº 173, p. 1872). Par suite de fusion et de transfert de son siège à Yverdon, cette raison sociale est radiée au registre du commerce d'Orbe (Publication Yverdon: FOSC du 10. 12. 1971, p. 2981).

Bureau d'Yverdon

22 décembre 1971.
Société de laiterie de Donneloye, à Donneloye, société coopérative (FOSC du 13. 8. 1965, p. 2529). Le comité se compose actuellement comme il suit: Philippe Gavillet, de Peney-le-Jorat, à Donneloye, président; Hubert Duc, de Gossens, à Donneloye, secrétaire, et Philippe Billaud, vice-président (inscrit). Ils signent collectivement à deux. Roland Ferrot, président, et Arthur Duc, secrétaire, ne font plus partie du comité, leur signature est radiée.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

20. Dezember 1971.
Auberge & Café-Restaurant National, Benno Briw, in Brig (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1970). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

20. Dezember 1971.
Restaurant Malteserkreuz, Margrit Schmidhalter-Holzer & Marie-Therese Bumann-Holzer, in Glis. Zwischen Margrit Schmidhalter, geb. Holzer, von Ried-Brig, und Marie Therese Bumann, geb. Holzer, von Saas-Fee, beide in Glis, besteht seit 4. November 1971 mit Zustimmung ihrer Ehemänner Robert Schmidhalter und René Bumann eine Kollektivgesellschaft. Restaurant mit Wirtschaft. Geschäftsadresse: Dorfplatz.

20. Dezember 1971.
Erwin Anthamatten, Treuhand & Verwaltung Valaisia, in Saas-Almagell (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1966). Die Firma lautet neu: **Treuhand & Verwaltung Valaisia, Erwin Anthamatten.** Die Geschäftsstelle in Brig ist aufgehoben worden. Ausser in Zermatt bestehen weitere Geschäftsstellen in Fiesch und in Visp, Bahnhofstrasse 4. Es sind zu Direktoren mit Einzelunterschrift ernannt worden: René Biner, von und in Zermatt, für die Geschäftsstelle in Zermatt und Edgar Wenger, von Bellwald, in Fiesch, für die Geschäftsstelle in Fiesch.

20. Dezember 1971.
Hotel-Restaurant Weissmies, Gabi, Simplonstrasse, Franz Seiler-Arnold, in Gabi, Gemeinde Simplon (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1954). Infolge Todes des Inhabers ist diese Firma erloschen. Die nachstehend eingetragenen Firma «Hotel-Restaurant Weissmies, Gabi, Simplonstrasse, Leopold Seiler», in Simplon, übernimmt Aktiven und Passiven.

20. Dezember 1971.
Hotel-Restaurant Weissmies, Gabi, Simplonstrasse, Leopold Seiler, in Gabi, Gemeinde Simplon. Inhaber dieser Firma ist Leopold Seiler, von Simplon, in Gabi, Gemeinde Simplon. Hotel mit Restaurant und Wirtschaft; Handel mit Trockenfleisch; Benzinstation. Geschäftsadresse: Gabi, Simplonstrasse.

20. Dezember 1971.
Kraftwerk Aegina AG, in Ulrichen (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1969). Dr. Willy Stähelin ist infolge Rücktritts und Dr. Max Hintermann infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Kurt Hess, von Engelberg, OW, in Winterthur ZH, und Dr. Werner Syz, von Zürich, in Chippis; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de St-Maurice

22 décembre 1971. Hôtel-pension.
Diserens et Cie, à Troistorrents. Georges Diserens, de Savigny, et Germaine Parvex, née Diserens, épouse autorisée d'André, de Collombey-Muraz, les deux à Troistorrents, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1969. Hôtel-pension sous l'enseigne «Beau-Site». Morgins.

22 décembre 1971. Immeubles.
Bosi et Hugon, Bureau ALFA, à Monthey. Michel Bosi, de et à Monthey, et Jean-Louis Hugon, de et à Martigny, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er septembre 1968 et qui est engagée par leurs signatures collectives. Bureau d'affaires immobilières. Tour UBS.

Bureau de Sion

21 décembre 1971. Café.
Edelbert Perruchoud, à Chalais. Le chef de la maison est Edelbert Perruchoud, de et à Chalais. Exploitation du café de Paris.

21 décembre 1971.
Horst Müller, Fabrique de Moules, à Châteauneuf/Conthey (FOSC du 11. 6. 1968, Nº 134, p. 1245). Udo Bock, d'Allemagne, à Sion, a été nommé sous-directeur, et Josy Thurre de Saillon, à Châteauneuf-Conthey, fondé de pouvoirs. Ils engagent la maison par leur signature collective à deux entre eux ou avec le chef de la maison, Horst Müller.

21 décembre 1971.
Téléfériques de Nendaz S.A., à Nendaz (FOSC du 12. 1. 1971, Nº 8, p. 76). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 novembre 1971, la société a décidé de porter son capital social de fr. 2 150 000 à fr. 2 505 500, par l'émission de 711 actions au porteur, de fr. 500 chacune, entièrement libérées, comme suit: fr. 340 000 par des versements en espèces, et fr. 15 500 par compensation de créances contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 2 505 500, divisé en 1440 actions de fr. 250 chacune, au porteur et 4291 actions de fr. 500 chacune, au porteur.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 décembre 1971.
Fiduciaire de gestion et d'informatique S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 14. 6. 1971, Nº 135, p. 1457). Jean-Pierre Dohmé, de La Brévine, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé fondé de pouvoir; il signe collectivement à deux avec un administrateur.

Bureau de Neuchâtel

22 décembre 1971. Salon de coiffure.
Bussi & Stolz, à Neuchâtel. René Bussi de et à Neuchâtel et Günther Stolz, d'Allemagne, à Neuchâtel, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1972. Exploitation d'un salon de coiffure pour dames. Rue du Temple-Neuf 11.

Genf – Genève – Ginevra

21 décembre 1971.
«Services techniques d'édition et de publicité», Victor Azam, à Genève (FOSC du 12. 3. 1968, p. 526). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

21 décembre 1971. Epicerie.
C. Bozzini, à Genève, commerce d'épicerie, etc. (FOSC du 25. 8. 1961, p. 2493). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

21 décembre 1971.
Daniel Quatrevaux, à Genève, commerce, etc., en faillite (FOSC du 2. 12. 1971, p. 2915). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

21 décembre 1971. Bar-restaurant.
Thi Anh Cao, à Genève, bar-restaurant (FOSC du 21. 1. 1971, p. 162). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 décembre 1971.
Jean-Marc Baud & Cie, à Carouge, représentation, etc., société en commandite (FOSC du 21. 12. 1967, p. 4190). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 7 octobre 1971.

21 décembre 1971. Fiduciaire.
Roger Revillet, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Roger Revillet, de Lancy, à Carouge. Bureau fiduciaire, expert-comptable et gestion de fortunes. 16, rue de Genève.

21 décembre 1971.
Pharmacies Populaires de Genève, à Genève, société coopérative (FOSC du 20. 4. 1971, p. 926). Gustave Baud (décédé) n'est plus administrateur. Roald Quaglia, directeur (inscrit), signe désormais collectivement à deux.

21 décembre 1971.
Les Amis du Livre, à Genève, association (FOSC du 1. 11. 1968, p. 2364). Adresse: 4, rue du Pré-Jérôme, chez Coopérative d'Imprimerie du Pré-Jérôme, Genève.

21 décembre 1971.
Société anonyme pour la diffusion de vêtements prêts à porter, à Genève (FOSC du 21. 8. 1969, p. 1934). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 30 avril 1971.

21 décembre 1971.
Garage des Délices SA, à Genève (FOSC du 23. 6. 1971, p. 1552). Ernest Demaurex (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Demaurex, directeur (inscrit), a été nommé en outre administrateur unique; il continue à signer individuellement.

21 décembre 1971.
Inter-M SA, à Lancy, étude, réalisation, etc. (FOSC du 13. 3. 1969, p. 563). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 23 novembre 1970.

21 décembre 1971. Immeubles.
SI Krystorlac, à Genève, achat, vente, etc., société anonyme (FOSC du 3. 6. 1971, p. 1351). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 19 mai 1971.

21 décembre 1971. Hôtels.
Phenicia SA, à Genève, hôtels et restaurants (FOSC du 23. 1. 1969, p. 172). Raymond Lévy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul David, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Jean-Claude Duc-Maugé, de France, à Genève, directeur.

21 décembre 1971. Cosmétiques.
Rejam SA, à Genève (FOSC du 25. 11. 1971, p. 2859). But modifié: fabrication, représentation et commerce de cosmétiques et de parfumerie, ainsi que de tous produits ayant trait à l'hygiène en général. La société pourra acquérir des participations à toutes autres entreprises. Statuts modifiés le 6 décembre 1971.

21 décembre 1971.
R. J. Reynolds (Europe) SA, à Genève (FOSC du 30. 6. 1971, p. 1621). Nouvelle raison de commerce: **R. J. Reynolds Tobacco International SA.** But modifié: assister par ses conseils, notamment dans le domaine des tabacs, les entreprises du groupe «R. J. Reynolds», sur le plan international mais à l'exception toutefois de l'Amérique du Nord, et de fournir à ces dernières toutes prestations de caractère commercial, administratif et financier. La société pourra en outre acheter, vendre, importer et exporter tous produits et plus particulièrement ceux concernant le domaine des tabacs ainsi que tous biens immobiliers, prendre ou octroyer toutes licences. Elle pourra enfin prendre des participations dans toutes entreprises. Statuts modifiés le 8 décembre 1971.

21 décembre 1971. Participations.
Shur-Guide Holdings Limited, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 décembre 1971. But: prise de participations dans toutes entreprises commerciales, financières ou immobilières, en particulier dans le secteur d'équipement de sûreté pour véhicules; achat, vente, exploitation et mise en valeur de tous brevets, procédés, licences, inventions et droits de distribution, notamment des produits de la marque «Shur-Guide». Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 250, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Eric L. G. de-Connick, de l'Afrique du Sud, à Johannesburg (Afrique du Sud), président; Jean-Daniel Simon, de Mauborget VD, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et André-J. Courvoisier-Clément, du Locle NE, à Anières, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 17, rue des Pierres-du-Niton, chez la Fiduciaire Victor Fischer & Cie.

21 décembre 1971. Hôtels.
Skyway-Bellevue, à Genève, exploitation et gérance d'hôtels, etc., société anonyme (FOSC du 19. 10. 1970, p. 2359). Marc-J. Saugey (décédé) et Fred Weissen ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, président; Raymond-Louis Elia, délégué (inscrit), et Guy Plantin (inscrit), nommé secrétaire. Signature: individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

21 décembre 1971. Affaires financières.
Unige SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 décembre 1971. But: direction, gestion et administration de toutes entreprises financières, industrielles ou commerciales, en rendant tous services s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration de trois à neuf membres; Francisco Paesa, d'Espagne, à Madrid, président; Robert Liron, de Donatyre VD, à Yverdon VD, secrétaire, et Eric Portier, de et à Genève. Signature: individuelle de Francisco Paesa ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 16, place Longemalle, chez Standard Commerz Bank.

21 décembre 1971. Tapis.
Velouta SA, à Chêne-Bourg, tapis et tissus d'ameublement (FOSC du 22. 11. 1971, p. 2825). Willy Jorès n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Kuffer, directeur (inscrit), est en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

21 décembre 1971.
Public Image Service SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 décembre 1971. But: recherche de toute forme publicitaire et de propagande et sa réalisation dans le domaine de la diffusion commerciale. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Marc Bandelier, de Sornetan BE, à Bernex, secrétaire, et Luc Pautex, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 8, rue des Eaux-Vives.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Generalbevollmächtigter

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 29. Dezember 1971 der Ernennung des Herrn **Angelo Blarer,** von Schmerikon, Bleicherweg 70, in Zürich, zum Generalbevollmächtigten für die Schweiz der Nijmeegsche Glas- en Algemeene Verzekering-Maatschappij N.V., in Amsterdam, seine Zustimmung erteilt. Herr Blarer ist der Nachfolger von Herrn Karl Bruhin, dessen Vollmacht nunmehr erloschen ist (Art. 47 der Verordnung vom 11. September 1931 über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmungen).

3000 Bern, den 3. Januar 1972 — Eidgenössisches Versicherungsamt

Mandataire général

Le Département fédéral de justice et police a approuvé, en date du 29 décembre 1971 la nomination de Monsieur **Angelo Blarer,** de Schmerikon, Bleicherweg 70, à Zurich, en qualité de mandataire général pour la Suisse de Nijmeegsche Glas- en Algemeene Verzekering-Maatschappij N.V., à Amsterdam. Monsieur Blarer succède à Monsieur Karl Bruhin. dont les pouvoirs sont éteints (article 47 de l'ordonnance du 11 septembre 1931 sur la surveillance des entreprises d'assurances privées).

3000 Berne, le 3 janvier 1972 — Bureau fédéral des assurances

Mandatario generale

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha approvato, in data 29 dicembre 1971 la nomina del signor **Angelo Blarer,** di Schmerikon, Bleicherweg 70, in Zurigo, in qualità di mandatario generale per la Svizzera della Nijmeegsche Glas- en Algemeene Verzekering-Maatschappij N.V., ad Amsterdam. Il signor Blarer succede al signor Karl Bruhin, la cui procura è annullata. (Art. 47 dell'ordinanza dell'11 settembre 1931 concernente la vigilanza sulle imprese d'assicurazioni private.) (A 9)

3000 Berna, il 3 gennaio 1972 — Ufficio federale delle assicurazioni

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Herrn **Walter Seeberger,** Uhren und Bijouterie, Schmidgasse 10, 6300 Zug, wurde ein Total-Ausverkauf für Uhren und Bijouteriewaren bewilligt und die Sperrfrist – gültig für die ganze Schweiz – bis zum 31. Dezember 1974 festgesetzt. (A 8)

6301 Zug, den 3. Januar 1972 — Finanzdirektion des Kantons Zug

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

255351. Hinterlegungsdatum: 27. September 1971, 16 Uhr. **Vigaer AG,** Heidechilestrasse 18, **Wettswil** (Zürich). – Handel.

Bonbons. (Int. Kl. 30)

CIGAREX

255352. Hinterlegungsdatum: 28. September 1971, 17 Uhr. **Infotronics Corporation,** 8500 Cameron Road, **Austin** (Texas, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektrische und elektronische Apparate und Vorrichtungen, nämlich automatische elektronische Digital-Integratoren, elektronische Digitalumsetzer, Datenverarbeitungsanlagen zur Verwendung in Laboratorien und in der Industrie, elektronische Impulshöhen-Messgeräte, Messverstärker und elektronische Messinstrumente, digitale Rechengeräte, Magnetbandgeräte, Multiplex-Datenerfassungsgeräte für die Gas-Chromatographie, chemische Analysen, Aminosäure-Analysen, Massenspektrometer-Analysen, Atomabsorptionsanalysen, kolorimetrische Analysen. (Int. Kl. 9)

INFOTRONICS

255353. Hinterlegungsdatum: 28. September 1971, 16 Uhr. **Mohag Motorfahrzeug-Handels AG,** St. Jakobstrasse 54, **Zürich.** – Handel.

Fahrräder, Motorfahrräder. (Int. Kl. 12)

BELMONDO

255354. Hinterlegungsdatum: 29. September 1971, 20 Uhr. **Coop Schweiz,** Thiersteinerallee 14, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **138627.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Juni 1971 an.

Mandeln oder Mandelextrakte enthaltende Schokolade und Schokoladeprodukte, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren und Speiseeis. (Int. Kl. 30)

MANDETTA

255355. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1971, 18 Uhr. **O. L. Graf, Rothenfluh** (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **139730.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Oktober 1971 an.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte für die Zahnpflege, insbesondere Zahnpasta und Mundwasser. (Int. Kl. 3, 5)

MYRADENT

255356. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1971, 17 Uhr. **Luxor Industri Aktiebolag, Motala** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, nautische, geodätische, photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, Radio- und Fernsehgeräte, Tonverstärker, Lautsprecher, Mikrophone, Telephon- und Telegraphenapparate und -instrumente, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöscher. (Int. Kl. 9)

HARMONI

255357. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1971, 18 Uhr. **Carl Freudenberg, Weinheim an der Bergstrasse** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Tischdecken. (Int. Kl. 24)

VILDAN

255358. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1971, 18 Uhr. **Carl Freudenberg, Weinheim an der Bergstrasse** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Tischdecken. (Int. Kl. 24)

VILEDAN

255359. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1971, 18 Uhr. **Carl Freudenberg, Weinheim an der Bergstrasse** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Tischdecken. (Int. Kl. 24)

VILEDANE

255360. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1971, 17 Uhr. **Spaeth AG,** Friedenstrasse 15, **Arbon** (Thurgau). – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, insbesondere Mittel zur Hemmung unerwünschten Haarwuchses, Enthaarungsmittel, Mittel gegen Haarausfall, sowie den Haarwuchs fördernde Mittel, ätherische Oele und Seifen. (Int. Kl. 3)

STOPPIN

255361. Date de dépôt: 25 octobre 1971, 17 h. **Ulla Olsenius,** Restalundsvagen 11, **Orebro** (Suède). – Fabrication et commerce.

Souliers, y compris les sabots et les sandales, de fabrication suédoise. (Cl. int. 25)

OLOFDAUGHTERS OF SWEDEN

255362. Date de dépôt: 22 octobre 1971, 17 h. **Air Reduction Company, Incorporated,** 150 East 42nd Street, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **139840.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 octobre 1971.

Appareils de soudure électrique à arc. (Cl. int. 9)

AIRCOMATIC

255363. Hinterlegungsdatum: 1. November 1971, 20 Uhr. **Chubb Fire Security Limited,** Manor Lane, **Feltham** (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Handfeuerlöscher. (Int. Kl. 9)

IGNEX

255364. Hinterlegungsdatum: 1. November 1971, 20 Uhr. Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 9. Juli 1971. **Crown Distillers Limited,** 47, Queen Anne Street, **London W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen, Liköre und Cocktails. (Int. Kl. 33)

GREEN TURTLE

255365. Hinterlegungsdatum: 3. November 1971, 20 Uhr. **Sunlight AG,** Tannwaldstrasse 95, **Olten** (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Badezusatz, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. (Int. Kl. 3)

VINOLIA

255366. Hinterlegungsdatum: 9. November 1971, 11 Uhr. **Orell Füssli Werbe AG,** Feldeggstrasse 69, **Zürich 8.** – Fabrikation.

Zeitungen, Zeitschriften. (Int. Kl. 16)

EDIT-PRESS

255367. Hinterlegungsdatum: 9. November 1971, 11 Uhr. **Orell Füssli Werbe AG,** Feldeggstrasse 69, **Zürich 8.** – Fabrikation.

Zeitungen, Zeitschriften. (Int. Kl. 16)

OFA-SERVICE

255368. Hinterlegungsdatum: 10. November 1971, 11 Uhr. **Gebr. Schneidinger AG,** Badenerstrasse 41, **Zürich 4.** – Fabrikation.

Futterstoff. (Int. Kl. 24)

AERCULINE

255369. Date de dépôt: 5 novembre 1971, 19 h. **Gisiger-Greders Sohn, Selzach** (Soleure). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **140058.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 novembre 1971.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

PANDUL

255370. Date de dépôt: 5 novembre 1971, 19 h. **Gisiger-Greders Sohn, Selzach** (Soleure). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **140059.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 novembre 1971.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

STANLEY

255371. Hinterlegungsdatum: 5. November 1971, 20 Uhr. **CRC Compagnia di Ricerca Chimica S.A.,** corso San Gottardo 20, **Chiasso** (Tessin). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

VIVIUM

255372. Date de dépôt: 5 novembre 1971, 19 h. **Sellita Watch Co. S.A.,** 40, rue de l'Emancipation, **La Chaux-de-Fonds** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **140080.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 novembre 1971.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

SELLITA

255373. Date de dépôt: 5 novembre 1971, 17 h. **Zyma S.A., Nyon** (Vaud). – Fabrication. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° **140681.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 novembre 1971.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

CIRTONAL

255374. Date de dépôt: 5 novembre 1971, 17 h. **Zyma S.A., Nyon** (Vaud). – Fabrication. – Renouvellement de la marque N° **141056.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 novembre 1971.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

HOVALON

255375. Hinterlegungsdatum: 8. November 1971, 17 Uhr. **C. Conradty, Nürnberg** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **140454.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1971 an.

Glüh- und Widerstandskörper beliebiger Form, aus Kohle, Graphit, Siliziumkarbid oder andern keramischen Halbleitern. (Int. Kl. 9, 11)

ECETHERM

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 31. Dezember 1971 Situation au 31 décembre 1971		Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation
Aktiven – Actif	Fr.	Fr.
Goldbestand – Encaisse or	11 879 381 266.60	+ 45.55
Devisen – Devises	10 323 280 254.57	— 50 922 233.25
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – Bons du Trésor étrangers en fr. s.	4 277 980 000.—	—.—
Inlandportefeuille – Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel – Effets de change	80 521 436.05	+ 1 368 515.65
Schatzanweisungen des Bundes – Bons du Trésor de la Confédération suisse	—.—	—.—
Lombardvorschüsse – Avances sur nantissement	28 461 085.85	+ 16 684 081.05
Wertschriften – Titres deckungsfähige – pouvant servir de couverture	6 368 250.—	— 375 000.—
andere – autres	4 465 501.—	—.—
Korrespondenten – Correspondants		
im Inland – en Suisse	72 417 348.36	— 3 015 390.59
im Ausland – à l'étranger	22 839 517.12	+ 848 169.76
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. 12. 1971 – Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15. 12. 1971	1 243 514 066.53	—.—
Sonstige Aktiven – Autres postes de l'actif	50 404 061.—	— 9 233 252.81
Total	27 989 632 787.08	
Passiven – Passif		
Eigene Gelder – Fonds propres	63 000 000.—	—.—
Notenumlauf – Billets en circulation	14 309 943 700.—	—557 012 480.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – Engagements à vue		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	10 701 577 854.94	+948 145 650.94
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – autres engagements à vue	1 152 785 265.04	—233 567 417.65
Verbindlichkeiten auf Zeit – Engagements à terme		
Mindestguthaben von Banken[1] – Avoirs minimaux des banques[1]	516 364 000.—	+ 67 779 000.—
Sterilisierungsreskriptionen – Rescriptions de stérilisation	313 100 000.—	—.—
Sonstige Passiven – Autres postes du passif	932 861 967.10	—269 989 817.93
Total	27 989 632 787.08	

[1] gemäss Vereinbarung über die ausserordentlichen Mindestguthaben vom 16. August 1971.

[1] selon la Convention concernant les avoirs minimaux extraordinaires du 16 août 1971.

Offizieller Diskontosatz seit 15. September 1969
Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969 3³/₄%

Offizieller Lombardzinsfuss seit 15. September 1969
Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969 4³/₄%

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 11 novembre 1969 3³/₄%

b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969
pour autres stocks obligatoires depuis le 11 novembre 1969 4 %

3. 5. 1. 72

Danemark

Surtaxe temporaire à l'importation
Extension des exemptions

La Feuille officielle suisse du commerce nº 252, du 28 octobre 1971, a publié la liste des marchandises dont l'importation au Danemark est libérée du paiement de la surtaxe temporaire.

Selon une loi danoise entrée en vigueur le 16 décembre 1971, cette liste a été étendue à d'autres marchandises.

La Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, 3003 Berne, est en mesure de renseigner téléphoniquement (nº 031 61 27 42) les maisons intéressées qui voudraient connaître les modifications survenues. Elle remettra aussi pour consultation la nouvelle liste de libération aux maisons qui en feront expressément la demande. 3. 5. 1. 72

Postanweisungsdienst für das Ausland

(PTT) In der Schweiz nach dem Ausland aufgegebene, postlagernd sowie an Hotel- oder Pensionsgäste adressierte Postanweisungen können vom 1. Januar 1972 an auf unbestimmte Zeit nicht mehr als gewöhnliche Postanweisungen befördert werden. Im Verkehr mit Ländern, nach denen telegraphische Postanweisungen zulässig sind, ist für derartige Sendungen nur noch die telegraphische Anweisungsart gestattet. Diese Sicherheitsmassnahme findet auch bei Anweisungen dieser Art Anwendung, die vom Ausland aus nach der Schweiz aufgegeben werden.

Service des mandats de poste internationaux

(PTT) A partir du 1er janvier 1972, et pour une durée indéterminée, les mandats de poste émis en Suisse à destination de l'étranger qui sont adressés poste restante et à des hôtels ou pensions ne pourront plus être transmis par la voie ordinaire. Seule la voie télégraphique est admise pour les envois de l'espèce dans les relations avec les pays qui admettent les mandats télégraphiques. Cette mesure de sécurité s'applique également aux mandats de l'espèce adressés en Suisse.

3. 5. 1. 71

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 5. Januar 1972
Cours de conversion sans engagement, dès le 5 janvier 1972

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 86.25
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.79
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 56.05
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 120.45
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 75.70
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.06
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. –.66⁵⁰
Japan/Japon	100 Yen	=	Fr. 1.25
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 85.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 121.15
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 58.85
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.62
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 81.[illegible]

Liste des suppléments de «La Vie économique»

Edition: Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3011 Berne

Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520 ou contre remboursement

Publications du Département fédéral de l'économie publique

Nos		Fr.
5	Exposé d'ensemble sur les statistiques périodiques de l'Office fédéral du travail (1929)	1.85
34	Expertise sur la concurrence faite par l'Uniprix SA, à Vevey, et autres établissements du commerce de détail (1939)	2.30
44	Contribution à l'étude du problème du minimum indispensable à l'existence, 47 p. (1943)	2.85
56	L'industrie hôtelière suisse, 63 p. (1952)	5.50
58	Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs 1949/52	9.70
60	Aide à la population alpine par l'établissement d'industries, 48 + 4 p. (1955)	6.30
61	Taux de salaire et heures de travail fixés dans les contrats collectifs, 1952 à 1955	9.70
62	Les mesures fédérales en faveur de la population montagnarde, 64 p. (1956)	6.30
63	L'encouragement à la construction de logements économiques, 40 p. (1956)	5.—
64	Les relations entre la Confédération et les groupements économiques, 40 p. (1957)	4.75
65	Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs, 1949, 1955/7 (1958)	9.70
66	La situation économique et sociale de la population montagnarde suisse (1959)	10.85
67	Le contrôle des loyers et son abolition future, (1959)	3.85
68	Les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs 1949, 1957–1959 (1960)	11.35
69	Petites actions et actions sans valeur nominale (1961)	3.85
70	Taux de salaire et durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1959 à 1961 (1962)	12.35
72	Le marché locatif et la politique en matière de logements (1963)	6.—
73	Taux de salaires et heures de travail dans contrats collectifs, 1961 à 1963 (1964)	13.—
75	Indice suisse de la production industrielle (1965)	3.50
79	L'indice suisse des prix à la consommation sur la base de 1966	5.—
80	Taux de salaires et heures de travail dans conventions collectives 1967–1969 (1970)	23.50
81	La publicité sous forme de cadeaux réclame aux consommateurs (1971)	6.50
—	La perception de la taxe pour le service dans les cafés et restaurants (1971)	5.50
—	Liste des associations professionnelles et associations économiques de Suisse (12e édition 1968)	7.—
	Publications de l'ancienne Commission fédérale d'étude des prix	
7	La marge des prix dans le commerce de détail des charbons en Suisse (1930)	3.35
10	La formation des prix du café en Suisse (1931)	3.35
11	Les frais de production et la formation des prix du vin en Suisse (1931)	3.35
13	L'économie sucrière de la Suisse (1932)	3.35
15	Le commerce des papiers peints en Suisse (1933)	1.80
	20–22 et 28. **Le commerce de détail des produits alimentaires en Suisse:**	
20	**1er fascicule:** Evolution et situation du commerce de détail des produits alimentaires en Suisse. L'entreprise à magasin unique. La Migros SA, 127 p. (1935)	3.35
21	**2e fascicule:** Les coopératives agricoles de consommation et l'Association des coopératives agricoles de la Suisse orientale V.O.L.G., 48 p. (1935)	1.80
22	**3e fascicule:** Le commerce des produits alimentaires exercé par des sociétés coopératives, 120 p. (1936)	3.35
28	**4e fascicule:** L'Union des sociétés suisses de consommation. Divers aperçus rétrospectifs, comparaisons et considérations générales (1938)	3.35
24	Les tarifs des annonces de journaux (1937)	1.80
25	La situation de l'industrie des pâtes alimentaires en Suisse (1937)	2.35
	27, 31, 35, 36 et 53. **Cartels et accords à caractères de cartel dans l'économie suisse:**	
27	**1er fascicule:** Pierres et terres, bois et verres, papier et carton, 55 p. (1937)	2.85
31	**2e fascicule:** Fabrication des denrées alimentaires, etc., sans les produits du sol; industrie de l'habillement et de la confection, avec le commerce de la branche; cuir, caoutchouc, revêtements du sol, 72 p. (1938)	2.85
35	**3e fascicule:** Fer et autres métaux non précieux (1939)	2.85
36	**4e fascicule:** Les groupements de l'économie laitière en Suisse	épuisé
53	**5e fascicule:** Textiles (industrie et commerce) (1950)	5.25
32	La situation du métier de coiffeur en Suisse, 83 p. (1939), avec exposé complémentaire, 26 p. (1945)	5.—
38	La situation de l'industrie du vêtement pour hommes en Suisse, 99 p (1941)	4.40
41	L'approvisionnement de la Suisse en matières grasses comestibles, 189 p. (1943)	6.60
46	La situation économique des entreprises de teintureries et de nettoyage chimique des vêtements, 59 p. (1946)	2.85
48	Le commerce de la chaussure en Suisse, 210 p. (1948)	10.20
52	La formation des prix dans l'industrie suisse de la pierre naturelle à bâtir, 83 p. (1949)	6.—
57	La concurrence dans le secteur de la construction (1953)	6.80
—	Les cartels et la concurrence en Suisse, 252 p. (1957)	20.—
—	Etude critique de la règlementation publique et privée de la concurrence dans l'industrie horlogère suisse (1959)	11.35

Eidgenössische Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Die nunmehr gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 3.–** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30–520** bezogen werden kann.

Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Impôt fédéral sur le chiffre d'affaires

Edition décembre 1971

Les textes législatifs en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de **fr. 3.–** (port compris) moyennant versement préalable à notre **compte de chèques postaux 30–520.**

Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser:

Stettler Armin

geb. 20. September 1929, des Otto, von Eggiwil, gew. Milchhändler, Aarwangenstrasse 59, 4900 Langenthal, verstorben am 26. November 1971.

Eingabefrist: bis und mit 12. Februar 1972.

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt des Amtsbezirks Aarwangen, 4900 Langenthal.
b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar R. Chopard, Postplatz, 4900 Langenthal.

Massaverwalter: Herr Ernst Müller, eidg. dipl. Buchhalter, Revisions- und Buchhaltungsbüro, 4900 Langenthal.

Langenthal, 29. Dezember 1971

Der Beauftragte:
R. Chopard, Notar

Il a été égaré un carnet d'épargne du Crédit Suisse, Genève, portant le

No 3941

La personne qui l'aurait trouvé ou qui le détiendrait à quelque titre que ce soit, est sommé d'en donner avis sans retard au Crédit Suisse, Genève. A défaut de présentation dans le délai de six mois à dater de la présente publication, ledit carnet sera annulé, conformément à l'article 90 du CO.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Öffentliches Inventar

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf:

Gredig Johann Martin

1943, ledig, von Safien GR, Elektromechaniker, gesetzlicher Wohnsitz in Untersiggenthal, zuletzt wohnhaft in Lima/Peru, gestorben am 24. Oktober 1971.

Eingaben in die Gemeindekanzlei Untersiggenthal.

Frist bis 15. Februar 1972

Baden, den 28. Dezember 1971

Das Bezirksgericht

Neue Elbo AG, Zürich

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

Freitag, 14. Januar 1972, 16.00 Uhr
Ort: Notariat Zürich (Altstadt)
Talstrasse 25, Zürich

Traktanden:

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit.
2. Beschlussfassung über die Auflösung der Gesellschaft.
3. Diverses.

Die Akten zu Trakt. 2 liegen vom 3. bis 13. Januar 1972 auf bei Paul Pfeil AG, Treuhand- & Revisionsbüro, Oristalstrasse 10, 4410 **Liestal.**

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: **Walter Grell**

Drahtseilbahn Marzili-Stadt Bern

Ausserordentliche Generalversammlung

Donnerstag, 20. Januar 1972, 14.30 Uhr, im Restaurant Schwellenmätteli, Bern

Traktanden:

1. Konstituierung.
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit.
3. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 21. April 1971.
4. Technische Erneuerung der Bahn.
5. Kapitalerhöhung.
6. Totalrevision der Statuten.
7. Varia.

Die Anträge des Verwaltungsrates zu den Traktanden 4, 5 und 6 liegen zehn Tage vor der Generalversammlung beim Sekretariat, Ed. Steck & Cie., Sachwalter- und Notariatsbüro, Amthausgasse 1, Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf. Daselbst sind gegen Aktienausweis Zutrittskarten zur Generalversammlung erhältlich.

Sollte die Generalversammlung vom 20. Januar 1972 nicht beschlussfähig sein, so wird die Sitzung vertagt auf

Donnerstag, 3. Februar 1972, 14.30 Uhr, im Restaurant Schwellenmätteli, Bern.

Bern, 3. Januar 1972 **Der Verwaltungsrat**

Schweiz. Milch-Gesellschaft AG, Hochdorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 28. Januar 1972, um 15.30 Uhr, im Hotel «Hirschen», in Hochdorf.

Traktanden:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung per 31. Oktober 1971.
2. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Periodische Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Protokoll, Jahresbericht, Jahresrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle sind ab 3. Januar 1972 im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme aufgelegt. Daselbst können bis 27. Januar 1972 Eintrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt.

Hochdorf, den 3. Januar 1972 **Der Verwaltungsrat**

Calomil AG, Hochdorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 28. Januar 1972, um 14.45 Uhr, im Hotel «Hirschen», in Hochdorf.

Traktanden:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung per 31. Oktober 1971.
2. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Protokoll, Jahresbericht, Jahresrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle sind ab 3. Januar 1972 im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme aufgelegt. Daselbst können bis 27. Januar 1972 Eintrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt.

Hochdorf, den 3. Januar 1972 **Der Verwaltungsrat**

Forinex SA, Bâle

St. Jakobs-Strasse 25

Avis de convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

3e assemblée générale ordinaire

le 18 janvier 1972, 10 heures, dans les bureaux de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, St. Jakobs-Strasse 25, Bâle, à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant:

1° Procès-verbal de l'assemblée générale du 21 janvier 1971.
2° Présentation du bilan au 31 décembre 1971 et du compte de profits et pertes pour l'exercice 1971, ainsi que du rapport de l'organe de contrôle.
3° Rapport de gestion du conseil d'administration.
4° Approbation des comptes pour l'exercice 1971.
5° Répartition du bénéfice de l'exercice 1971.
6° Décharge au conseil d'administration.
7° Elections.
8° Divers.

Sandoz sucht für die Konzernberatung und -kontrolle einen

Junior der Betriebswirtschaft

Tätigkeitsbereich:
Ueberwachen und Analysieren der Ergebnisse und der Entwicklung unserer Tochtergesellschaften; Koordinieren der Interessen in administrativen und finanziellen Belangen. (Die Einführung erfolgt im Rahmen eines mehrjährigen Ausbildungsprogrammes inkl. Stages im Ausland.)

Gewünscht werden:
Betriebswirtschaftliche Ausbildung; Interesse für die administrativen Probleme eines Konzerns; Sprachen: Französisch und Englisch.

Verlangen Sie bitte unsere Unterlagen
- "Das Sandoz-Dia-Set", was Sandoz ist und bietet.
- "Ihre künftige Stelle bei Sandoz", eine kurze Job Description.
- "ICH", das Formular, das Ihnen die Bewerbung erleichtert.

Ich interessiere mich für diese Stelle:
Name .....
Vorname .....
PLZ/Ort .....
Strasse .....

Bitte einsenden an:
SANDOZ
Personalwesen
4002 Basel
Tel. 061 44 44 50

A 402-1

Mise en soumission

Le Syndicat d'améliorations foncières du Val-de-Travers Ouest met en soumission:

- **les travaux de construction du nouveau réseau de chemins** 5e secteur: territoire communal de Buttes, soit 850 m de chemins nouveaux et 3300 m de chemins existants à réfectionner, canalisations et drainages.

Les entreprises qui désirent soumissionner ces travaux et recevoir le dossier des plans y relatifs, contre paiement de Fr. 30.– à verser au compte de chèques postaux 20–5219, sont priées de s'annoncer, par écrit, au secrétariat du Syndicat d'améliorations foncières du Val-de-Travers Ouest, rue de la Flamme 6, 2108 Couvet, **jusqu'au 14 janvier 1972.**
Les entreprises sont, d'ores et déjà, informées qu'une séance d'information du Service cantonal des améliorations foncières aura lieu mardi 25 janvier 1972, à 9 h. 15., au restaurant «La Cloche», à Buttes.

Les soumissions doivent être adressées ou déposées, sous plis fermés, en trois exemplaires, à l'adresse suivante:

Soumission 5e secteur – 1972
S.A.F. du Val-de-Travers Ouest, par M. Lucien Frasse, secrétaire, Bureau du registre foncier, 2112 Môtiers, **jusqu'au 8 février 1972, à 9.00 h. dernier délai.**
Les soumissions seront ouvertes en séance publique, mardi 8 février 1972 dès 9 h. 15., au restaurant «La Cloche», à Buttes.

Couvet, le 22 décembre 1971

S.A.F. du Val-de-Travers Ouest
Le président: J.-Cl. Landry — Le secrétaire: L. Frasse

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Österreich-Lager

Zu vermieten in Vorort von Graz, Lagerraum mit Umschlagsplatz, zirka 100 m², geheizt, Parterre mit 2 geräumigen Garagen, evtl. mit Lagerhaltung oder/und Auslieferungslager, kurzfristig beziehbar, erweiterungsfähig (1000 m² Land).

Zuschriften erbeten an Chiffre 44-303 355 Publicitas, 8021 Zürich.

Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten

Sonderheft Nr. 81

Der an das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement adressierte Bericht der Eidg. Kommission für Konsumentenfragen über «Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten» ist als Sonderheft Nr. 81 der «Volkswirtschaft» veröffentlicht worden.

Die Untersuchung wurde durch parlamentarische Vorstösse und Anregungen aus Konsumentenkreisen veranlasst. Der Bericht gibt einen Ueberblick über die bisherige Entwicklung sowie die gegenwärtige Situation und befasst sich mit den Möglichkeiten zur Beseitigung von Missbräuchen im Zugabewesen. Dabei wird festgestellt, das unentgeltliche Zuwendungen den Konsumenten über den Wert des Angebotes täuschen und damit den Wettbewerb verfälschen können. Die Kommission ist der Meinung, dass solchen Wettbewerbsverzerrungen nur durch ein allgemeines Verbot dieser Art von Werbung wirkungsvoll begegnet werden kann. Eine entsprechende Aenderung der Gesetzgebung hält die Kommission indessen heute für verfrüht, da das Werbewesen in einem Umbruch begriffen ist. Der Bericht endet mit Empfehlungen an die Wirtschaft und die Behörden.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes unter Vorauszahlung von **Fr. 6.50** auf **Postcheckkonto Nr. 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern** bezogen werden.

INKASSO
In der ganzen Schweiz
Inkassobüro Confidentia GmbH
Neufeldstrasse 21, Bern, Tel. 24 10 12

Kreditschutz-Verband Burgdorf
Inkassi und Informationen im In- und Ausland
periodische Auskunftslisten
3400 Burgdorf, Grünaustrasse 21
Telefon 034/2 21 80

ACURA – Treuhand
Buchhaltungen, Steuer- und Wirtschaftsberatung, Treuhandfunktionen, Verwaltungen, EDV-Organisation.
Beste Referenzen.
Postfach 131, 8057 Zürich.

Unsere Hypothekar- und Baukreditabteilung

bietet einem jüngeren, tüchtigen und selbständigen

Mitarbeiter

mit Bank-, grundbuchamtlicher oder kaufmännischer Ausbildung ein interessantes, vielseitiges Tätigkeitsfeld. Vielleicht haben Sie bereits Erfahrung im Baukredit- und Hypothekargeschäft oder waren auch schon in einem Notariatsbüro tätig? Bei Eignung eröffnen sich Ihnen vorzügliche Aufstiegsmöglichkeiten. Ergreifen Sie diese Chance!

Wir bieten Ihnen ein angenehmes Arbeitsklima, entsprechendes Salär, erstklassige Sozialleistungen, Fünftagewoche. Bitte richten Sie Ihre Anmeldung mit den üblichen Unterlagen an unseren Personalchef.

SUBG
Schweizerische Bankgesellschaft
9500 Wil, Poststrasse 19

Hommes d'affaires...
ANTENNA GENÈVE
vous offre

- votre bureau privé
- un secrétariat (5 langues)
- une salle de conférence
- l'assistance pour tous vos problèmes commerciaux

Formule nouvelle par abonnement

Organisation identique à Paris et Bruxelles

Antenna Genève, 136, route de Chêne, **Genève**, Tél. 35 81 50, Parking privé.
Antenna Paris, 92, rue Jouffroy, **Paris 17**, Tél. 227 56 19/227 38 23.
Antenna Bruxelles, 130-A, avenue Louise, 1050 **Bruxelles**, Tél. 49 95 55.

Per sofort gegen Kassa zu kaufen gesucht

Occasions-Tresor

Ungefähre Grösse 80 × 60 × 50. Schriftliche Offerten bitte an: **Hard AG**, Postfach 457, **8040 Zürich.**